

# *Comparaison des prix de l'électricité dans les grandes villes nord-américaines*

Tarifs en vigueur  
le 1<sup>er</sup> mai 2000



# Table des matières

---

<i>Faits saillants</i>	3
<i>Introduction</i>	7
<i>Méthodologie</i>	9
<i>Modifications des tarifs</i>	10
<i>Factures d'électricité</i>	
Clients résidentiels	13
Clients de petite puissance	14
Clients de moyenne puissance	15
Clients de grande puissance	18
<i>Annexes</i>	
<i>Tableaux</i>	
1 Tableaux sommaires (toutes taxes exclues)	21
2 Tableaux sommaires (toutes taxes comprises)	27
3 Tableaux détaillés — Secteur résidentiel	33
4 Tableaux détaillés — Secteur général – Petite puissance	39
5 Tableaux détaillés — Secteur général – Moyenne puissance	45
6 Tableaux détaillés — Secteur général – Grande puissance	51
<i>Renseignements complémentaires</i>	
A Modifications des tarifs	57
B Tarifs différenciés dans le temps et clauses d'ajustement	61
C Taxes applicables	65
D Entreprises étudiées	71



## Faits saillants

---

Chaque année, Hydro-Québec effectue une analyse comparative des prix de l'électricité en vigueur dans vingt grandes villes nord-américaines. Les résultats présentés dans ce rapport s'appuient sur un sondage auquel ont répondu dix-sept entreprises ainsi que sur les estimations de factures faites par Hydro-Québec. La présente analyse porte sur la comparaison de factures mensuelles établies suivant des niveaux types de consommation et calculées en fonction des tarifs de base. Les tarifs ou les programmes optionnels que certaines entreprises offrent à leurs clients n'ont pas été pris en considération.

Les principaux résultats mettent en relief les aspects décrits ci-dessous.

- **Position concurrentielle**

Hydro-Québec a maintenu sa position concurrentielle à un niveau équivalant à celui des années précédentes.

- **Modifications des tarifs**

Entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000, trois des onze entreprises canadiennes ont haussé leurs tarifs. Hydro-Québec et six autres entreprises participantes les ont gelés, alors que deux autres les ont réduits. Aux États-Unis, deux des dix entreprises américaines ont majoré leurs tarifs durant cette période et deux d'entre elles les ont diminués. De plus, l'effet net des modifications des tarifs de l'une de ces entreprises est pratiquement nul. Même si les autres entreprises n'ont pas augmenté leurs tarifs, leurs prix peuvent avoir varié. En effet, bon nombre d'entre elles intègrent dans leurs structures tarifaires des clauses d'ajustement en vue de modifier les prix en fonction de diverses variables.

- **Clientèle résidentielle**

En ce qui concerne les prix que paient les clients résidentiels avec une consommation mensuelle de 1 000 kWh, la position concurrentielle d'Hydro-Québec est demeurée stable. En effet, après avoir conservé plusieurs années le troisième rang, elle occupe le deuxième rang en 2000 tout comme en 1999. Grâce au gel tarifaire, les consommateurs québécois continuent de bénéficier de tarifs fort avantageux comparativement à l'ensemble des consommateurs nord-américains.

- **Clientèle de petite puissance**

Relativement à la clientèle de petite puissance (moins de 100 kW), la position concurrentielle d'Hydro-Québec est également demeurée stable par rapport à 1999. Les montants facturés se situent sous la moyenne observée dans les grandes villes nord-américaines, et Hydro-Québec occupe toujours la cinquième position dans le cas des clients dont la consommation mensuelle est de 10 000 kWh et la puissance appelée, de 40 kW.

- **Clientèle de moyenne puissance**

En ce qui concerne les clients de moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW), la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est, dans l'ensemble, maintenue par rapport à l'an dernier. Hydro-Québec occupe dorénavant le dixième rang pour la facturation des clients dont la consommation mensuelle s'élève à 100 000 kWh et la puissance appelée, à 500 kW. Quant aux clients ayant une consommation mensuelle de 400 000 kWh et une puissance appelée de 1 000 kW, l'entreprise a conservé le cinquième rang qu'elle occupait en 1999. La position concurrentielle d'Hydro-Québec est nettement plus avantageuse lorsqu'on analyse un profil où la consommation et le facteur d'utilisation sont plus élevés. De fait, Hydro-Québec se classe alors au troisième rang dans le cas des clients dont la puissance appelée s'établit à 2 500 kW et la consommation mensuelle, à 1 170 000 kWh. Pour ces trois profils de consommation, les montants facturés sont inférieurs à la moyenne observée dans les autres villes nord-américaines étudiées.

- **Clientèle de grande puissance**

Pour la septième année consécutive, Hydro-Québec conserve le troisième rang par rapport aux prix que paient les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle égale 3 060 000 kWh et la puissance appelée, 5 000 kW. Dans le cas de la clientèle dont la puissance appelée est de 50 000 kW et le facteur d'utilisation de 85 %, Hydro-Québec se maintient au quatrième rang. Comme le coût de l'électricité constitue une composante importante du prix de revient des produits fabriqués par les entreprises industrielles, les clients d'Hydro-Québec ont une longueur d'avance par rapport aux entreprises concurrentes hors Québec.

## Grandes villes nord-américaines

Prix moyen facturé aux clients résidentiels<sup>1</sup>  
(en ¢/kWh)<sup>2</sup>



1) Pour une consommation mensuelle de 1 000 kWh; tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.

2) En devise canadienne.

## Grandes villes nord-américaines

Prix moyen facturé aux clients de grande puissance<sup>1</sup>  
(en ¢/kWh)<sup>2</sup>



1) Pour une consommation mensuelle de 3 060 000 kWh et une puissance appelée de 5 000 kW ; tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.  
2) En devise canadienne.





## Introduction

---

Hydro-Québec est l'une des plus importantes entreprises d'électricité nord-américaines. Elle produit, transporte et distribue la quasi-totalité de l'électricité consommée au Québec. Grâce à l'étendue de son réseau — l'un des plus vastes en Amérique du Nord — Hydro-Québec dessert plus de 3,5 millions de clients sur l'ensemble du territoire québécois, dont quelque 13 000 entreprises industrielles. Ses livraisons annuelles se chiffrent à près de 172 milliards de kilowattheures, environ 25 milliards étant exportés dans les provinces canadiennes voisines et aux États-Unis. En 1999, les ventes d'Hydro-Québec ont atteint près de 8,5 milliards de dollars.

Hydro-Québec exploite un parc de production de 31 505 MW qui se compose dans une proportion de 93 % de centrales hydroélectriques — une caractéristique unique pour les réseaux de cette importance. La société d'État dispose également de la majeure partie de la production de la centrale des Churchill Falls, d'une puissance de 5 428 MW.

L'accès fiable à l'énergie électrique, à un coût raisonnable, contribue largement au dynamisme de l'économie du Québec et à la qualité de vie de sa population. Par conséquent, l'une des préoccupations majeures d'Hydro-Québec est d'évaluer sa position concurrentielle en suivant de près l'évolution des prix de l'électricité sur le marché nord-américain.

Ainsi, Hydro-Québec compare chaque année les factures mensuelles de la clientèle québécoise avec celles des clients d'entreprises des secteurs résidentiel, commercial, institutionnel et industriel de vingt grandes villes en Amérique du Nord.

Ce rapport met en lumière les principales conclusions de l'analyse comparative des factures d'électricité selon le type de clientèle, en fonction des tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000. Les tableaux en annexe présentent les données recueillies pour différents niveaux de consommation, sous forme sommaire ou détaillée. Les modifications de tarifs les plus récentes, les tarifs saisonniers, les clauses d'ajustement, les taxes applicables de même que le profil des entreprises étudiées font également l'objet d'annexes distinctes.



Cette analyse comparative des prix de l'électricité à l'échelle de l'Amérique du Nord a été effectuée en mai 2000 auprès de vingt et une entreprises : onze entreprises desservant les principales villes des neuf autres provinces canadiennes et dix entreprises situées dans autant d'États américains.

Les principaux paramètres de cette étude sont décrits ci-dessous.

- **Période considérée**

Les prix reflètent les tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000. Rappelons qu'Hydro-Québec a gelé ses tarifs jusqu'en avril 2002 en vue de les maintenir au même niveau que ceux fixés le 1<sup>er</sup> mai 1998.

- **Niveaux de consommation**

Six niveaux types de consommation ont été retenus aux fins de l'analyse, et les résultats sont présentés dans les tableaux sommaires (annexes 1 et 2). Cependant, des données ont été recueillies pour vingt et un niveaux de consommation. Les résultats figurent dans les tableaux détaillés des annexes 3 à 6.

- **Taxes**

Les factures analysées sont mensuelles et excluent les taxes. Certains niveaux de consommation ont aussi été comparés en tenant compte de celles-ci. L'annexe 2 présente les résultats obtenus alors que l'annexe C dresse la liste des taxes applicables, par catégorie de clients, en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000. Les taxes pouvant faire l'objet d'un remboursement partiel ou complet ont été indiquées.

- **Programmes optionnels**

Les factures ont été calculées en fonction des tarifs de base. Les tarifs ou les programmes optionnels qu'offrent certaines entreprises à leur clientèle résidentielle, commerciale, institutionnelle et industrielle n'ont pas été pris en compte. En effet, les modalités d'application varient d'une entreprise à l'autre de sorte que les comparaisons sont difficiles à établir.

- **Situation géographique**

Certaines entreprises fixent des prix différents selon la situation géographique de leurs clients. Parfois, les taxes varient en fonction du lieu. Ce n'est pas le cas toutefois au Québec où, à l'exception des territoires situés au nord du 53<sup>e</sup> parallèle, taxes et tarifs sont appliqués de façon uniforme. Même en utilisant les

tarifs de base, certaines hypothèses ont été formulées notamment en vue de déterminer dans quelles villes sont situés les clients types. Dans certains cas, des clients desservis par la même entreprise, mais habitant des villes voisines, paient un prix différent pour une consommation d'électricité équivalente.

- **Tarifs différenciés dans le temps**

Les prix de certaines entreprises varient selon les saisons et/ou l'heure à laquelle l'énergie est consommée. Ces variations peuvent être substantielles. Aux États-Unis, par exemple, des entreprises fixent, en fonction de tarifs saisonniers, des prix plus élevés pour l'électricité consommée en été car les besoins de climatisation sont plus importants. Au Canada, par contre, c'est en hiver que la consommation d'électricité est la plus forte en raison des besoins de chauffage. Ainsi, le 1<sup>er</sup> mai peut correspondre pour certaines entreprises à une période de l'année où le prix est très élevé, et pour d'autres, à une période où le prix est bas. Un prix annuel moyen a été calculé dans le cas des entreprises qui offrent des tarifs de base différenciés dans le temps (voir la liste à l'annexe B).

- **Autres variables**

D'autres facteurs peuvent également influencer sur le prix de l'électricité. Certaines entreprises qui produisent de l'électricité à partir de centrales thermiques (ex. : centrales fonctionnant au mazout) se prévalent d'une « clause d'ajustement pour le combustible » qui leur permet de rajuster la facture d'électricité en fonction du prix payé pour le mazout. Comme les rajustements peuvent être appliqués mensuellement ou sur une plus longue période, les factures d'électricité émises par une entreprise donnée peuvent avoir varié entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000, même si les tarifs de base n'ont pas été modifiés. L'annexe B dresse la liste des clauses d'ajustement qui ont été prises en considération dans le calcul des factures et qui peuvent entraîner des différences dans le prix de l'électricité.

- **Taux de change**

Le taux de change utilisé pour convertir en dollars canadiens les factures exprimées en devise américaine est de 0,675 \$ (1 \$ CA = 0,675 \$ US), soit le taux en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000. Entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000, le dollar canadien s'est déprécié d'environ 1,2 % par rapport au dollar américain.

## *Modifications des tarifs*

---

Hydro-Québec a gelé ses tarifs d'électricité jusqu'en avril 2002. Six autres entreprises canadiennes ont également maintenu leurs tarifs au même niveau que celui de l'année précédente. Seules Toronto Hydro et la Newfoundland and Labrador Hydro ont réduit leurs tarifs. Dans le cas de la Newfoundland and Labrador Hydro, cette baisse tarifaire s'applique à la clientèle industrielle seulement. Enfin, trois entreprises ont augmenté leurs tarifs. Comme les tarifs de Maritime Electric sont basés sur ceux d'Énergie NB, les hausses tarifaires des deux entreprises sont les mêmes, soit 1,2 %. Entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000, Newfoundland Power a augmenté ses tarifs de 1,1 % et de 0,7 % respectivement.

Aux États-Unis, cinq des dix entreprises étudiées ont maintenu leurs tarifs au même niveau que celui de l'année précédente. Par ailleurs, bien que les tarifs de Boston Edison aient été modifiés à deux reprises entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000, l'effet net est pratiquement nul. Deux entreprises, Detroit Edison et Florida Power & Light, ont baissé leurs tarifs de base. Depuis le 1<sup>er</sup> mai 1999, les deux seules entreprises américaines ayant majoré leurs tarifs sont Pacific Power and Light et Seattle City Light. Rappelons que certaines entreprises ont recours à des clauses d'ajustement (ex. : clause d'ajustement pour le combustible) pour modifier périodiquement les prix de l'électricité selon différentes variables, tout en maintenant leurs tarifs de base fixes.

## Modifications des tarifs entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000

Entreprises canadiennes	Date	%
Hydro-Québec, QC	—	—
Maritime Electric, PE	1 <sup>er</sup> avril 2000	1,2
EPCOR, AB	—	— <sup>1</sup>
Nova Scotia Power, NS	—	—
Énergie NB, NB	1 <sup>er</sup> avril 2000	1,2
Ottawa Hydro, ON	—	—
SaskPower, SK	—	—
Newfoundland Power, NF <sup>2</sup>	1 <sup>er</sup> juillet 1999	1,1
	1 <sup>er</sup> janvier 2000	0,7
Newfoundland and Labrador Hydro, NF <sup>2</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 2000	- 13,94 <sup>3</sup>
		- 10,79 <sup>4</sup>
Toronto Hydro, ON	6 juin 1999	- 5,0
British Columbia Hydro, BC	—	—
Manitoba Hydro, MB	—	—
Entreprises américaines	Date	%
Boston Edison, MA	1 <sup>er</sup> septembre 1999	- 2,0
	1 <sup>er</sup> janvier 2000	2,0
Commonwealth Edison, IL	—	—
Detroit Edison, MI	1 <sup>er</sup> janvier 2000	- 0,44
Reliant Energy HL&P, TX	—	—
Florida Power and Light, FL	3 janvier 2000	- 2,0
Nashville Electric Service, TN	—	—
Consolidated Edison, NY	1 <sup>er</sup> mai 2000	— <sup>5</sup>
Pacific Power and Light, OR	1 <sup>er</sup> juillet 1999	0,27
Pacific Gas and Electric, CA	—	—
Seattle City Light, WA	24 décembre 1999	3,2

1) Aucune hausse de tarifs en 2000 à l'exception de la hausse des tarifs industriels de 1998, échelonnée sur 3 ans.

2) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

3) Baisse applicable à la composante énergie du tarif industriel seulement.

4) Baisse applicable à la composante puissance du tarif industriel seulement.

5) Importante restructuration des tarifs.



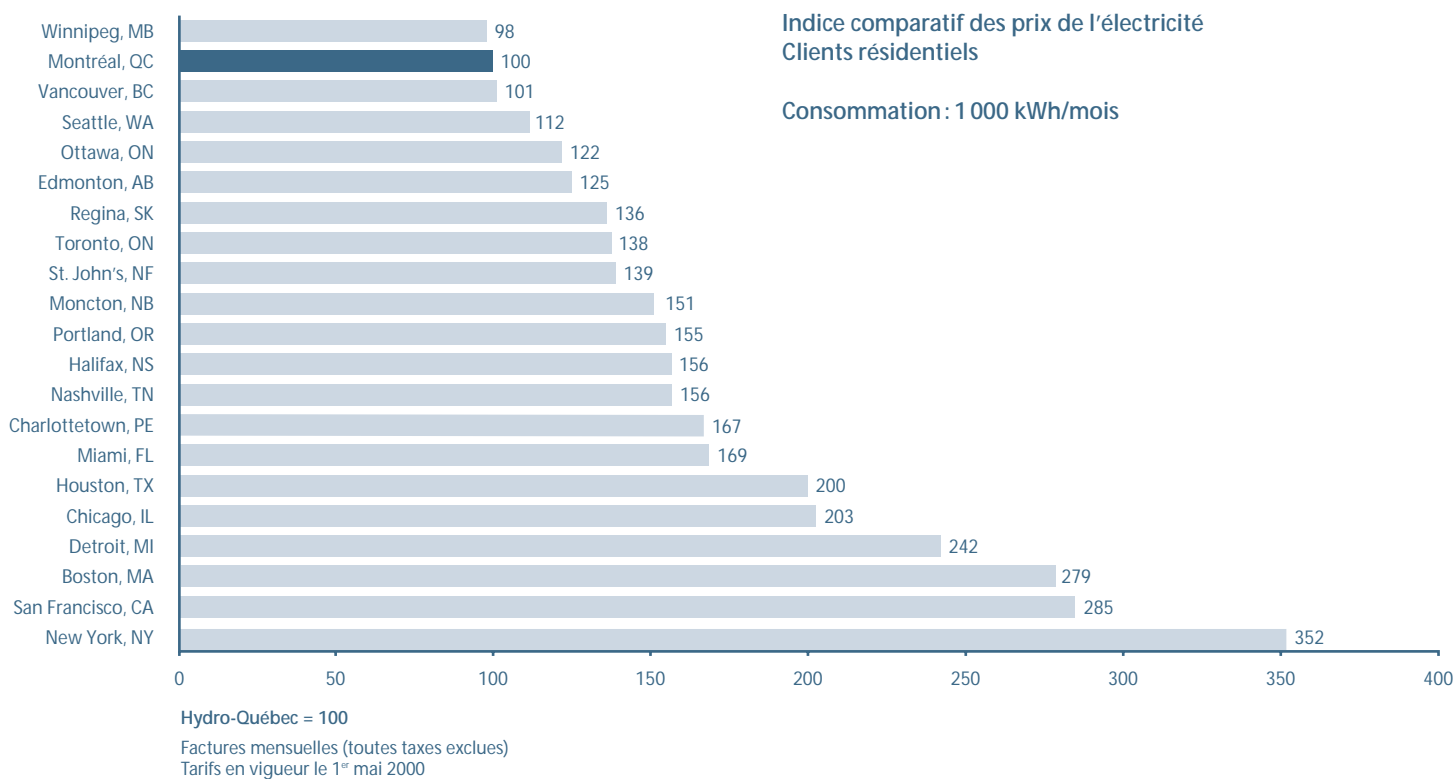
## Factures d'électricité

Le Règlement n° 663 d'Hydro-Québec établit les tarifs d'électricité et les conditions de leur application. En vertu de ce règlement, deux types de tarifs sont en vigueur : les tarifs domestiques destinés aux clients résidentiels et les tarifs généraux destinés aux clients commerciaux, institutionnels et industriels. Ces trois dernières catégories de clients sont regroupées selon le niveau de leur puissance minimale à facturer : la petite puissance (moins de 100 kW), la moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW) et la grande puissance (5 000 kW ou plus). Pour faciliter la comparaison, les factures d'électricité des entreprises étudiées ont été analysées en fonction de ces catégories de clients.

### Clients résidentiels

Le tarif applicable aux clients résidentiels d'Hydro-Québec est parmi les plus avantageux en Amérique du Nord. Ainsi, pour une consommation type de 1 000 kWh par mois, Montréal conserve la *deuxième* position qu'elle occupe depuis 1999, après Winnipeg, alors qu'elle détenait la troisième position entre 1990 et 1998. Les villes de St. John's, Moncton et Portland ont été déclassées par Toronto qui a amélioré sa position grâce à la baisse de tarifs de Toronto Hydro. Le graphique 1 illustre les résultats de cette comparaison.

Graphique 1

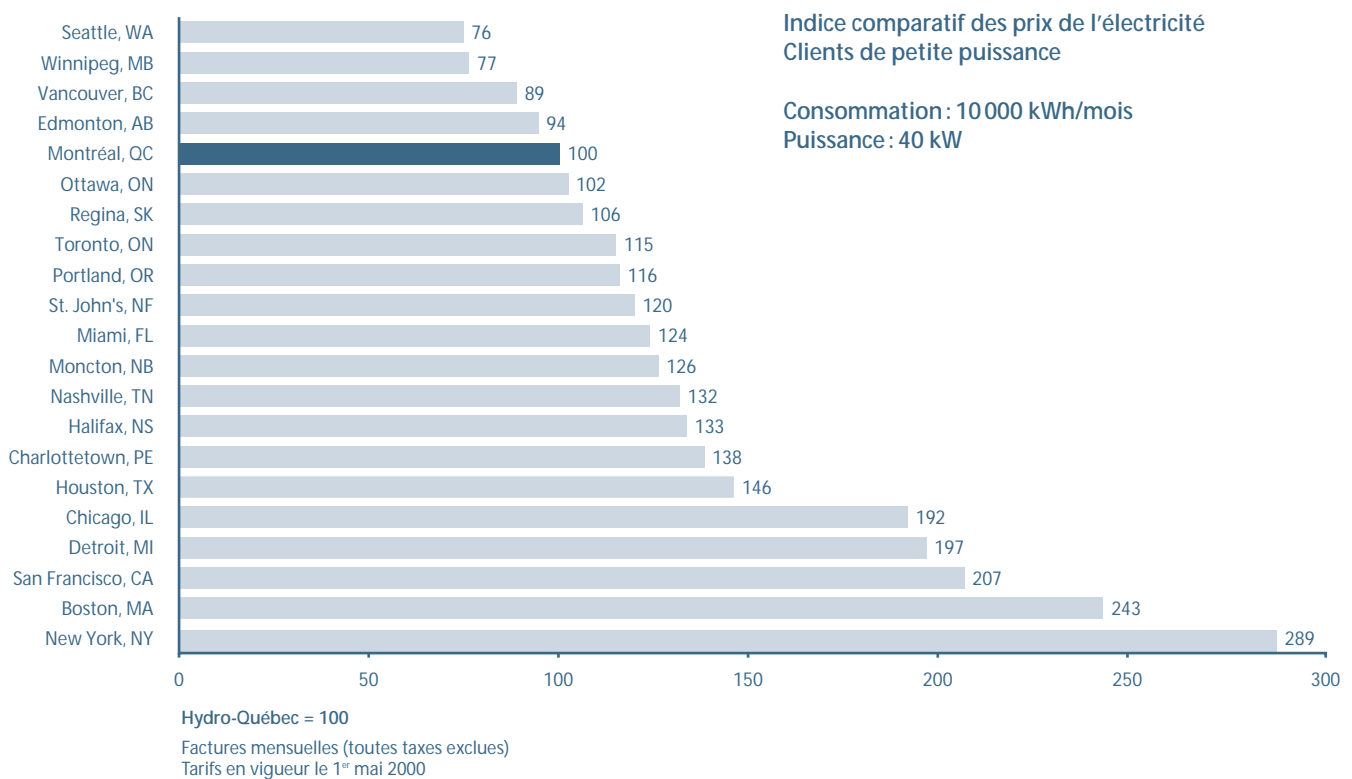


## Clients de petite puissance (moins de 100 kW)

La comparaison des factures de la clientèle de petite puissance a été établie pour une consommation mensuelle de 10 000 kWh avec une puissance appelée de 40 kW. Le graphique 2 indique l'indice comparatif des prix.

Pour la clientèle consommant 10 000 kWh, la position concurrentielle d'Hydro-Québec est la même qu'en 1999. Montréal se classe au *cinquième* rang pour une troisième année consécutive, à la suite de Seattle, Winnipeg, Vancouver et Edmonton.

Graphique 2



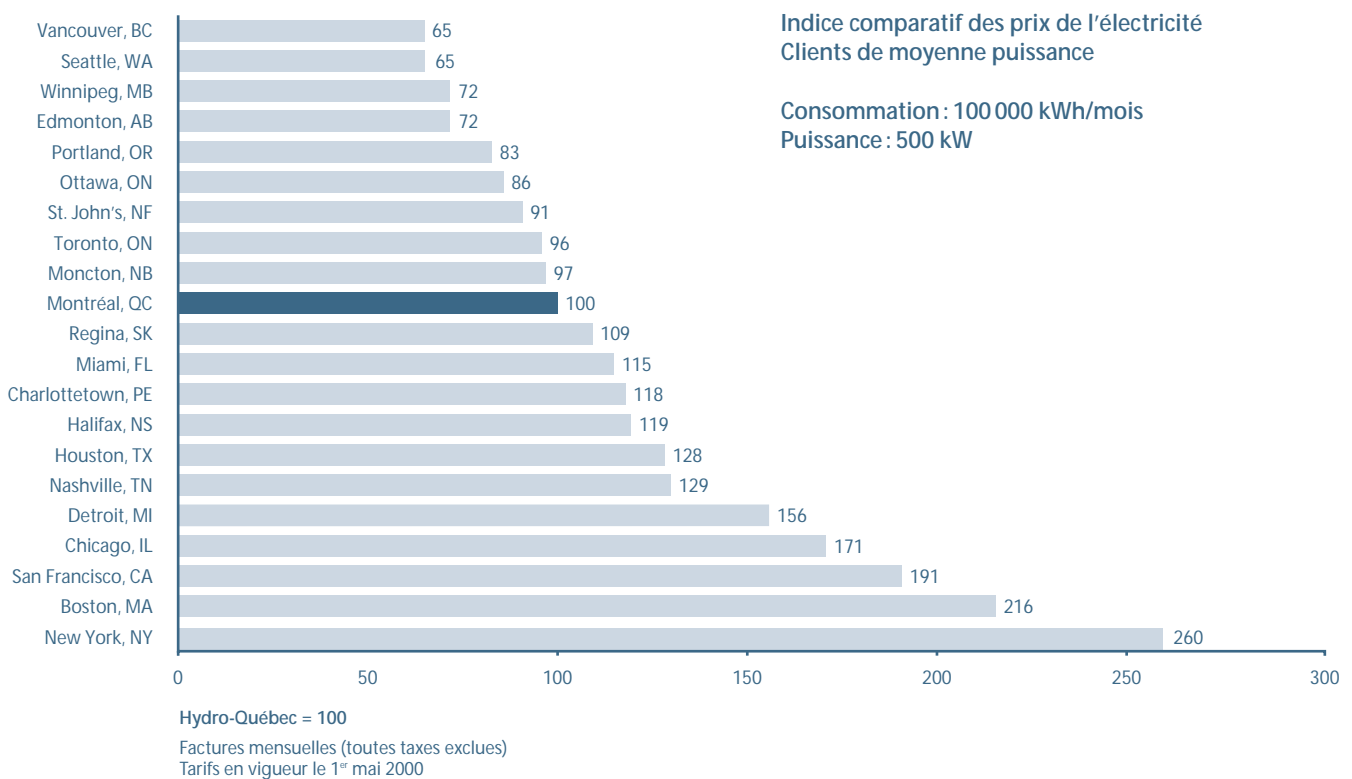


### Clients de moyenne puissance (de 100 kW à 5 000 kW)

Trois niveaux de consommation ont été analysés pour les clients de moyenne puissance : une consommation mensuelle de 100 000 kWh avec une puissance appelée de 500 kW, une consommation mensuelle de 400 000 kWh avec une puissance appelée de 1 000 kW ainsi qu'une consommation mensuelle de 1 170 000 kWh avec une puissance appelée de 2 500 kW. Dans les trois cas, les factures des clients d'Hydro-Québec sont demeurées inférieures à la moyenne observée dans les grandes villes nord-américaines. Les graphiques 3, 4 et 5 illustrent l'indice comparatif des prix de l'électricité applicables à ces profils de consommation.

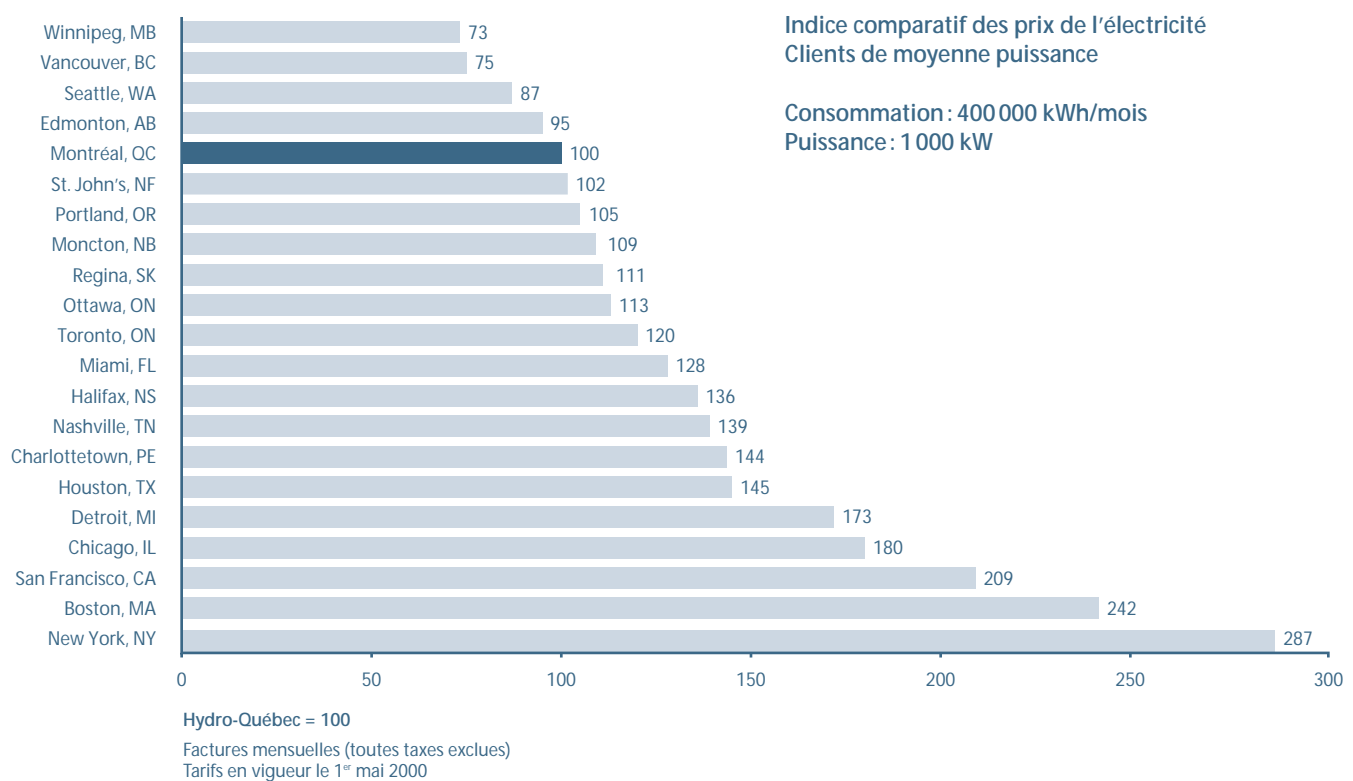
En ce qui concerne les clients de moyenne puissance dont la consommation mensuelle s'élève à 100 000 kWh et la puissance appelée à 500 kW, Hydro-Québec se classe maintenant au *dixième* rang alors qu'elle détenait la neuvième position depuis 1996. La baisse des tarifs de Toronto Hydro explique cette position légèrement inférieure.

Graphique 3



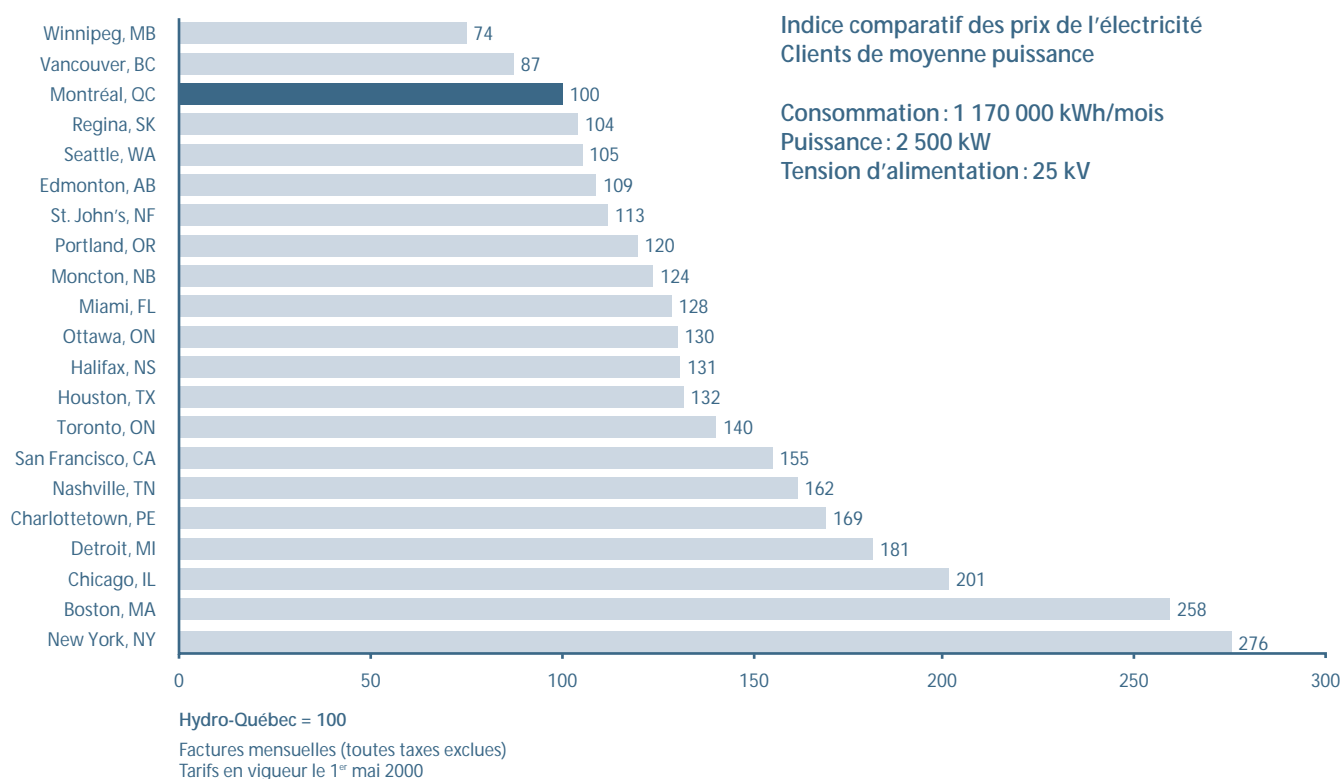
En ce qui a trait au second niveau de consommation, Montréal se classe au *cinquième* rang pour une deuxième année consécutive par rapport au prix de l'électricité livrée à cette clientèle. À l'exception de Seattle, où les tarifs ont été majorés, les clients de moyenne puissance de Winnipeg, de Vancouver, d'Edmonton et de Montréal ont connu un gel tarifaire. En raison d'une baisse de tarifs plus importante, Toronto devance dorénavant Miami.

**Graphique 4**



Pour une consommation de 1 170 000 kWh et une puissance appelée de 2 500 kW, Hydro-Québec se positionne pour une deuxième année consécutive au *troisième* rang, à la suite de Manitoba Hydro et de BC Hydro. L'analyse de la position concurrentielle d'Hydro-Québec en fonction de ces trois profils de consommation démontre que le tarif M est plus avantageux pour les clients dont la puissance et le facteur d'utilisation sont élevés.

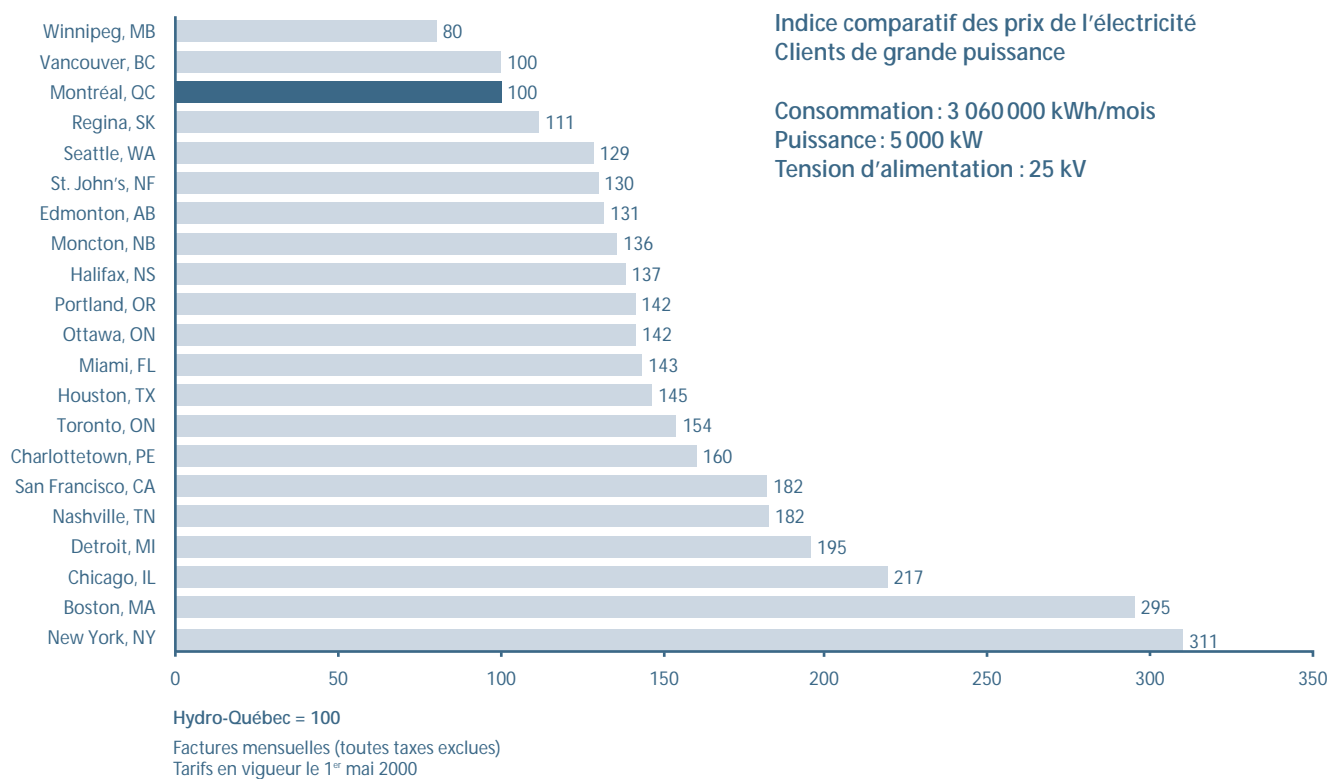
**Graphique 5**



## Clients de grande puissance (5 000 kW ou plus)

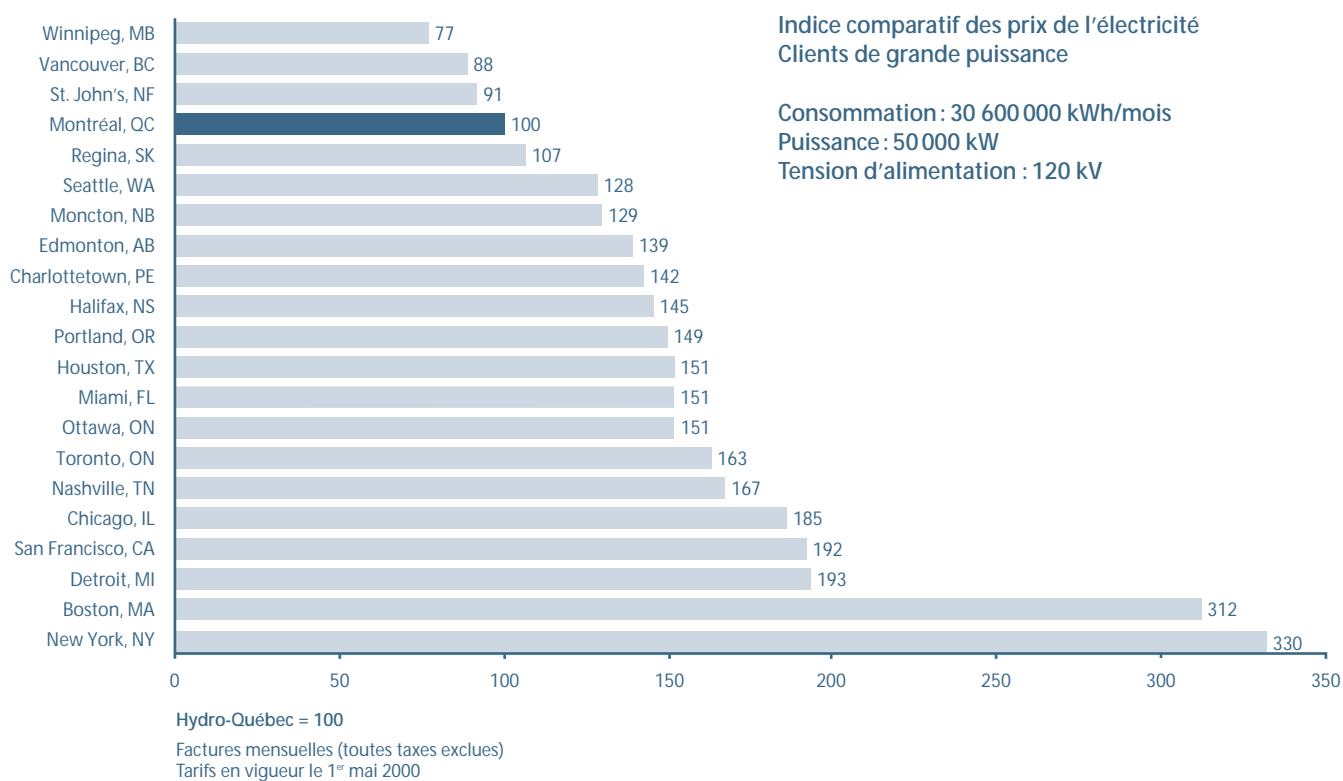
Le graphique 6 illustre l'indice comparatif des prix pour les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle est de 3 060 000 kWh et la puissance appelée, de 5 000 kW. Hydro-Québec conserve la *troisième* position pour une septième année consécutive. Le déclassement d'EPCOR est attribuable à la hausse tarifaire de 1998, échelonnée sur trois ans.

Graphique 6



En ce qui concerne les clients industriels dont la puissance appelée s'établit à 50 000 kW et le facteur d'utilisation à 85 %, Montréal occupe la *quatrième* position, après Winnipeg, Vancouver et St. John's. Tout comme ceux de Montréal, les clients industriels de Winnipeg et de Vancouver ont connu un gel de tarifs entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000. Edmonton a subi un déclassement important par rapport à l'an dernier à la suite de la hausse de prix de 1998 d'EPCOR, échelonnée sur trois ans. Par contre, les clients de la Newfoundland and Labrador Hydro ont bénéficié d'une baisse tarifaire tant pour la puissance que pour l'énergie, ce qui a amélioré le classement de St. John's comparativement à celui de Montréal.

**Graphique 7**





*Tableaux sommaires*  
*(toutes taxes exclues)*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

Tableau sommaire (toutes taxes exclues)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	60,33	752,67	9 425,00	24 380,00	58 629,00	124 122,00	1 171 770,00
Charlottetown, PE	100,57	1 041,36	11 156,36	35 211,36	98 978,36	198 450,00	1 668 335,00
Edmonton, AB	75,12	705,04	6 802,31	23 259,07	64 153,76	162 861,02	1 622 939,96
Halifax, NS	94,00	1 001,00	11 175,00	33 090,00	76 819,00	170 392,00	1 703 930,00
Moncton, NB	91,39	946,33	9 145,00	26 481,00	72 514,77	168 703,00	1 516 010,00
Ottawa, ON	73,55	765,95	8 149,22	27 532,20	76 285,09	176 819,28	1 768 192,80
Regina, SK	81,97	795,93	10 265,90	27 152,15	60 788,79	137 448,77	1 255 666,10
St. John's, NF <sup>3</sup>	83,69	905,26	8 532,83	24 892,55	66 500,46	161 147,46	1 066 904,00
Toronto, ON	83,20	865,00	9 030,00	29 234,14	82 354,57	191 138,84	1 910 492,89
Vancouver, BC	61,16	669,75	6 109,21	18 247,53	50 947,84	124 092,44	1 027 453,75
Winnipeg, MB	58,94	576,23	6 773,57	17 751,17	43 210,24	98 815,41	907 036,63
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	168,18	1 830,31	20 319,33	59 036,56	150 974,10	366 179,41	3 658 633,34
Chicago, IL <sup>4</sup>	122,57	1 442,14	16 086,76	43 929,97	118 000,28	269 311,01	2 169 107,08
Detroit, MI	146,26	1 481,89	14 695,64	42 127,89	106 278,02	241 746,72	2 260 717,94
Houston, TX	120,67	1 098,15	12 076,91	35 416,94	77 218,14	179 982,84	1 764 726,00
Miami, FL <sup>4</sup>	102,25	934,91	10 837,92	31 140,51	75 250,23	177 117,07	1 765 837,69
Nashville, TN	94,11	996,17	12 159,03	34 006,72	94 753,38	225 488,71	1 962 247,63
New York, NY <sup>4</sup>	212,40	2 173,21	24 509,76	70 082,07	161 628,89	386 347,64	3 863 476,39
Portland, OR	93,55	872,46	7 831,87	25 616,37	70 534,71	176 431,85	1 742 981,76
San Francisco, CA <sup>4</sup>	171,78	1 557,99	18 039,70	51 020,16	90 845,68	225 366,89	2 244 136,06
Seattle, WA	67,46	569,60	6 144,85	21 124,76	61 540,32	160 057,86	1 504 795,75
<b>MOYENNE</b>	<b>103,01</b>	<b>1 046,73</b>	<b>11 393,63</b>	<b>33 368,24</b>	<b>83 724,08</b>	<b>196 286,68</b>	<b>1 835 970,99</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

Tableau sommaire (toutes taxes exclues)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>2</sup>	5 000 kW <sup>2</sup>	50 000 kW <sup>3</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	6,03	7,53	9,43	6,10	5,01	4,06	3,83
Charlottetown, PE	10,06	10,41	11,16	8,80	8,46	6,49	5,45
Edmonton, AB	7,51	7,05	6,80	5,81	5,48	5,32	5,30
Halifax, NS	9,40	10,01	11,18	8,27	6,57	5,57	5,57
Moncton, NB	9,14	9,46	9,15	6,62	6,20	5,51	4,95
Ottawa, ON	7,36	7,66	8,15	6,88	6,52	5,78	5,78
Regina, SK	8,20	7,96	10,27	6,79	5,20	4,49	4,10
St. John's, NF <sup>4</sup>	8,37	9,05	8,53	6,22	5,68	5,27	3,49
Toronto, ON	8,32	8,65	9,03	7,31	7,04	6,25	6,24
Vancouver, BC	6,12	6,70	6,11	4,56	4,35	4,06	3,36
Winnipeg, MB	5,89	5,76	6,77	4,44	3,69	3,23	2,96
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	16,82	18,30	20,32	14,76	12,90	11,97	11,96
Chicago, IL <sup>5</sup>	12,26	14,42	16,09	10,98	10,09	8,80	7,09
Detroit, MI	14,63	14,82	14,70	10,53	9,08	7,90	7,39
Houston, TX	12,07	10,98	12,08	8,85	6,60	5,88	5,77
Miami, FL <sup>5</sup>	10,22	9,35	10,84	7,79	6,43	5,79	5,77
Nashville, TN	9,41	9,96	12,16	8,50	8,10	7,37	6,41
New York, NY <sup>5</sup>	21,24	21,73	24,51	17,52	13,81	12,63	12,63
Portland, OR	9,36	8,72	7,83	6,40	6,03	5,77	5,70
San Francisco, CA <sup>5</sup>	17,18	15,58	18,04	12,76	7,76	7,36	7,33
Seattle, WA	6,75	5,70	6,14	5,28	5,26	5,23	4,92
<b>MOYENNE</b>	<b>10,30</b>	<b>10,47</b>	<b>11,39</b>	<b>8,34</b>	<b>7,16</b>	<b>6,41</b>	<b>6,00</b>

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (toutes taxes exclues)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	167	138	118	144	169	160	142
Edmonton, AB	125	94	72	95	109	131	139
Halifax, NS	156	133	119	136	131	137	145
Moncton, NB	151	126	97	109	124	136	129
Ottawa, ON	122	102	86	113	130	142	151
Regina, SK	136	106	109	111	104	111	107
St. John's, NF <sup>3</sup>	139	120	91	102	113	130	91
Toronto, ON	138	115	96	120	140	154	163
Vancouver, BC	101	89	65	75	87	100	88
Winnipeg, MB	98	77	72	73	74	80	77
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	279	243	216	242	258	295	312
Chicago, IL <sup>4</sup>	203	192	171	180	201	217	185
Detroit, MI	242	197	156	173	181	195	193
Houston, TX	200	146	128	145	132	145	151
Miami, FL <sup>4</sup>	169	124	115	128	128	143	151
Nashville, TN	156	132	129	139	162	182	167
New York, NY <sup>4</sup>	352	289	260	287	276	311	330
Portland, OR	155	116	83	105	120	142	149
San Francisco, CA <sup>4</sup>	285	207	191	209	155	182	192
Seattle, WA	112	76	65	87	105	129	128
<b>MOYENNE</b>	<b>171</b>	<b>139</b>	<b>121</b>	<b>137</b>	<b>143</b>	<b>158</b>	<b>157</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



*Tableaux sommaires*  
*(toutes taxes comprises)*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*



## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

Tableau sommaire (toutes taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	69,39	865,76	10 841,11	28 043,10	67 438,01	142 771,33	1 347 828,44
Charlottetown, PE	107,61	1 114,26	11 937,31	37 676,16	105 906,85	212 341,50	1 785 118,45
Edmonton, AB	80,38	754,39	7 278,47	24 887,21	68 749,11	174 488,99	1 738 192,76
Halifax, NS	108,00	1 151,00	12 851,00	38 054,00	88 342,00	195 951,00	1 959 520,00
Moncton, NB	105,10	1 088,28	10 517,00	30 454,00	83 391,99	194 008,00	1 743 412,00
Ottawa, ON	78,70	819,57	8 719,67	29 459,45	81 625,05	189 196,63	1 891 966,30
Regina, SK	96,48	989,34	12 760,51	33 750,12	75 560,47	170 848,81	1 560 792,97
St. John's, NF <sup>3</sup>	96,24	1 041,05	9 812,75	28 626,43	76 475,53	185 319,58	1 226 939,60
Toronto, ON	89,02	925,55	9 662,10	31 280,53	88 119,39	204 518,55	2 044 227,40
Vancouver, BC	67,47	763,51	6 964,49	20 802,18	58 080,54	141 465,38	1 171 297,27
Winnipeg, MB	68,67	685,72	8 060,55	21 123,89	51 420,19	117 590,34	1 028 579,03
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	168,18	1 918,80	21 304,93	61 866,91	158 167,49	383 559,10	3 832 272,18
Chicago, IL <sup>4</sup>	136,76	1 557,16	17 134,17	47 901,66	129 168,61	297 258,86	2 411 975,26
Detroit, MI	159,41	1 644,89	16 312,15	44 234,28	111 591,92	253 874,05	2 373 753,82
Houston, TX	121,87	1 166,78	12 831,72	37 630,51	82 044,27	191 231,76	1 875 021,37
Miami, FL <sup>4</sup>	117,52	1 142,43	13 270,71	37 940,22	91 479,69	214 836,29	2 141 749,56
Nashville, TN	94,11	1 055,94	12 888,58	36 047,13	100 438,58	239 018,04	2 079 982,48
New York, NY <sup>4</sup>	236,03	2 513,57	28 348,26	81 057,70	186 941,78	446 854,00	4 468 540,05
Portland, OR	95,27	888,43	7 975,19	26 085,14	71 825,50	179 660,55	1 774 878,33
San Francisco, CA <sup>4</sup>	172,08	1 677,80	19 422,31	54 965,18	98 005,76	243 176,02	2 421 512,44
Seattle, WA	67,46	569,60	6 144,85	21 124,76	61 540,32	160 057,86	1 504 795,75
<b>MOYENNE</b>	<b>111,23</b>	<b>1 158,75</b>	<b>12 620,85</b>	<b>36 810,03</b>	<b>92 205,38</b>	<b>216 096,51</b>	<b>2 018 207,40</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

Tableau sommaire (toutes taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>2</sup>	5 000 kW <sup>2</sup>	50 000 kW <sup>3</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	6,94	8,66	10,84	7,01	5,76	4,67	4,40
Charlottetown, PE	10,76	11,14	11,94	9,42	9,05	6,94	5,83
Edmonton, AB	8,04	7,54	7,28	6,22	5,88	5,70	5,68
Halifax, NS	10,80	11,51	12,85	9,51	7,55	6,40	6,40
Moncton, NB	10,51	10,88	10,52	7,61	7,13	6,34	5,70
Ottawa, ON	7,87	8,20	8,72	7,36	6,98	6,18	6,18
Regina, SK	9,65	9,89	12,76	8,44	6,46	5,58	5,10
St. John's, NF <sup>4</sup>	9,62	10,41	9,81	7,16	6,54	6,06	4,01
Toronto, ON	8,90	9,26	9,66	7,82	7,53	6,68	6,68
Vancouver, BC	6,75	7,64	6,96	5,20	4,96	4,62	3,83
Winnipeg, MB	6,87	6,86	8,06	5,28	4,39	3,84	3,36
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	16,82	19,19	21,30	15,47	13,52	12,53	12,52
Chicago, IL <sup>5</sup>	13,68	15,57	17,13	11,98	11,04	9,71	7,88
Detroit, MI	15,94	16,45	16,31	11,06	9,54	8,30	7,76
Houston, TX	12,19	11,67	12,83	9,41	7,01	6,25	6,13
Miami, FL <sup>5</sup>	11,75	11,42	13,27	9,49	7,82	7,02	7,00
Nashville, TN	9,41	10,56	12,89	9,01	8,58	7,81	6,80
New York, NY <sup>5</sup>	23,60	25,14	28,35	20,26	15,98	14,60	14,60
Portland, OR	9,53	8,88	7,98	6,52	6,14	5,87	5,80
San Francisco, CA <sup>5</sup>	17,21	16,78	19,42	13,74	8,38	7,95	7,91
Seattle, WA	6,75	5,70	6,14	5,28	5,26	5,23	4,92
<b>MOYENNE</b>	<b>11,12</b>	<b>11,59</b>	<b>12,62</b>	<b>9,20</b>	<b>7,88</b>	<b>7,06</b>	<b>6,60</b>

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (toutes taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	155	129	110	134	157	149	132
Edmonton, AB	116	87	67	89	102	122	129
Halifax, NS	156	133	119	136	131	137	145
Moncton, NB	151	126	97	109	124	136	129
Ottawa, ON	113	95	80	105	121	133	140
Regina, SK	139	114	118	120	112	120	116
St. John's, NF <sup>3</sup>	139	120	91	102	113	130	91
Toronto, ON	128	107	89	112	131	143	152
Vancouver, BC	97	88	64	74	86	99	87
Winnipeg, MB	99	79	74	75	76	82	76
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	242	222	197	221	235	269	284
Chicago, IL <sup>4</sup>	197	180	158	171	192	208	179
Detroit, MI	230	190	150	158	165	178	176
Houston, TX	176	135	118	134	122	134	139
Miami, FL <sup>4</sup>	169	132	122	135	136	150	159
Nashville, TN	136	122	119	129	149	167	154
New York, NY <sup>4</sup>	340	290	261	289	277	313	332
Portland, OR	137	103	74	93	107	126	132
San Francisco, CA <sup>4</sup>	248	194	179	196	145	170	180
Seattle, WA	97	66	57	75	91	112	112
<b>MOYENNE</b>	<b>160</b>	<b>134</b>	<b>116</b>	<b>131</b>	<b>137</b>	<b>151</b>	<b>150</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



*Tableaux détaillés*  
*Secteur résidentiel*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*



## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

### Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	41,33	47,25	60,33	120,03	179,73
Charlottetown, PE	69,37	79,77	100,57	163,17	225,77
Edmonton, AB	50,07	58,42	75,12	141,92	208,72
Halifax, NS	63,00	73,00	94,00	178,00	261,00
Moncton, NB	63,04	72,49	91,39	148,29	205,19
Ottawa, ON	46,81	55,73	73,55	144,85	216,15
Regina, SK	55,68	64,45	81,97	152,07	222,17
St. John's, NF <sup>1</sup>	58,22	66,78	83,69	151,29	218,89
Toronto, ON	55,23	64,55	83,20	157,80	232,40
Vancouver, BC	39,52	46,73	61,16	118,86	176,56
Winnipeg, MB	39,59	46,04	58,94	110,54	162,14
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	108,69	128,54	168,18	326,86	485,51
Chicago, IL <sup>2</sup>	94,05	108,75	122,57	214,18	303,14
Detroit, MI	87,22	106,90	146,26	303,70	461,13
Houston, TX	74,46	91,34	120,67	233,53	346,38
Miami, FL <sup>2</sup>	64,72	76,00	102,25	207,23	312,22
Nashville, TN	61,14	72,43	94,11	180,86	276,59
New York, NY <sup>2</sup>	137,74	162,63	212,40	411,52	610,63
Portland, OR	61,98	72,51	93,55	177,72	261,90
San Francisco, CA <sup>2</sup>	105,18	127,39	171,78	349,39	526,99
Seattle, WA	37,46	47,46	67,46	147,46	227,45
<b>MOYENNE</b>	<b>67,36</b>	<b>79,48</b>	<b>103,01</b>	<b>197,11</b>	<b>291,46</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	6,61	6,30	6,03	6,00	5,99
Charlottetown, PE	11,10	10,64	10,06	8,16	7,53
Edmonton, AB	8,01	7,79	7,51	7,10	6,96
Halifax, NS	10,08	9,73	9,40	8,90	8,70
Moncton, NB	10,09	9,67	9,14	7,41	6,84
Ottawa, ON	7,49	7,43	7,36	7,24	7,21
Regina, SK	8,91	8,59	8,20	7,60	7,41
St. John's, NF <sup>2</sup>	9,32	8,90	8,37	7,56	7,30
Toronto, ON	8,84	8,61	8,32	7,89	7,75
Vancouver, BC	6,32	6,23	6,12	5,94	5,89
Winnipeg, MB	6,33	6,14	5,89	5,53	5,40
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	17,39	17,14	16,82	16,34	16,18
Chicago, IL <sup>3</sup>	15,05	14,50	12,26	10,71	10,10
Detroit, MI	13,96	14,25	14,63	15,19	15,37
Houston, TX	11,91	12,18	12,07	11,68	11,55
Miami, FL <sup>3</sup>	10,36	10,13	10,22	10,36	10,41
Nashville, TN	9,78	9,66	9,41	9,04	9,22
New York, NY <sup>3</sup>	22,04	21,68	21,24	20,58	20,35
Portland, OR	9,92	9,67	9,36	8,89	8,73
San Francisco, CA <sup>3</sup>	16,83	16,98	17,18	17,47	17,57
Seattle, WA	5,99	6,33	6,75	7,37	7,58
<b>MOYENNE</b>	<b>10,78</b>	<b>10,60</b>	<b>10,30</b>	<b>9,86</b>	<b>9,72</b>

1) En devise canadienne.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	168	169	167	136	126
Edmonton, AB	121	124	125	118	116
Halifax, NS	152	154	156	148	145
Moncton, NB	153	153	151	124	114
Ottawa, ON	113	118	122	121	120
Regina, SK	135	136	136	127	124
St. John's, NF <sup>1</sup>	141	141	139	126	122
Toronto, ON	134	137	138	131	129
Vancouver, BC	96	99	101	99	98
Winnipeg, MB	96	97	98	92	90
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	263	272	279	272	270
Chicago, IL <sup>2</sup>	228	230	203	178	169
Detroit, MI	211	226	242	253	257
Houston, TX	180	193	200	195	193
Miami, FL <sup>2</sup>	157	161	169	173	174
Nashville, TN	148	153	156	151	154
New York, NY <sup>2</sup>	333	344	352	343	340
Portland, OR	150	153	155	148	146
San Francisco, CA <sup>2</sup>	254	270	285	291	293
Seattle, WA	91	100	112	123	127
<b>MOYENNE</b>	<b>163</b>	<b>168</b>	<b>171</b>	<b>164</b>	<b>162</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.





***Tableaux détaillés***  
*Secteur général – Petite puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*



## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	67,25	159,87	752,67	1 424,80	2 127,00
Charlottetown, PE	94,04	222,66	1 041,36	1 860,76	2 571,36
Edmonton, AB	80,14	174,56	705,04	1 178,50	1 878,10
Halifax, NS	78,00	252,00	1 001,00	1 779,00	2 504,00
Moncton, NB	85,46	202,33	946,33	1 691,13	2 336,83
Ottawa, ON	58,33	153,95	765,95	1 294,00	1 912,20
Regina, SK	72,58	170,33	795,93	1 779,95	2 139,65
St. John's, NF <sup>1</sup>	84,41	260,98	905,26	1 712,91	2 251,15
Toronto, ON	93,75	215,00	865,00	1 470,20	2 122,50
Vancouver, BC	52,82	133,94	669,75	1 128,55	1 498,71
Winnipeg, MB	60,88	132,23	576,23	1 252,16	1 563,62

#### Villes américaines

Boston, MA	150,88	409,21	1 830,31	3 587,46	4 572,46
Chicago, IL <sup>2</sup>	131,93	416,63	1 442,14	2 802,01	3 567,73
Detroit, MI	123,80	307,33	1 481,89	2 069,16	3 684,18
Houston, TX	106,42	264,34	1 098,15	1 945,11	2 779,18
Miami, FL <sup>2</sup>	87,82	211,96	934,91	1 865,53	2 439,94
Nashville, TN	86,29	209,25	996,17	2 116,25	2 700,67
New York, NY <sup>2</sup>	188,05	601,30	2 173,21	4 264,65	5 433,03
Portland, OR	84,31	199,77	872,46	1 400,34	1 961,45
San Francisco, CA <sup>2</sup>	136,11	344,96	1 557,99	2 408,87	3 728,31
Seattle, WA	42,72	113,92	569,60	906,62	1 497,70
<b>MOYENNE</b>	<b>93,62</b>	<b>245,55</b>	<b>1 046,73</b>	<b>1 901,81</b>	<b>2 631,89</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	8,97	7,99	7,53	10,18	8,51
Charlottetown, PE	12,54	11,13	10,41	13,29	10,29
Edmonton, AB	10,69	8,73	7,05	8,42	7,51
Halifax, NS	10,40	12,60	10,01	12,71	10,02
Moncton, NB	11,39	10,12	9,46	12,08	9,35
Ottawa, ON	7,78	7,70	7,66	9,24	7,65
Regina, SK	9,68	8,52	7,96	12,71	8,56
St. John's, NF <sup>2</sup>	11,25	13,05	9,05	12,24	9,00
Toronto, ON	12,50	10,75	8,65	10,50	8,49
Vancouver, BC	7,04	6,70	6,70	8,06	5,99
Winnipeg, MB	8,12	6,61	5,76	8,94	6,25
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	20,12	20,46	18,30	25,62	18,29
Chicago, IL <sup>3</sup>	17,59	20,83	14,42	20,01	14,27
Detroit, MI	16,51	15,37	14,82	14,78	14,74
Houston, TX	14,19	13,22	10,98	13,89	11,12
Miami, FL <sup>3</sup>	11,71	10,60	9,35	13,33	9,76
Nashville, TN	11,51	10,46	9,96	15,12	10,80
New York, NY <sup>3</sup>	25,07	30,07	21,73	30,46	21,73
Portland, OR	11,24	9,99	8,72	10,00	7,85
San Francisco, CA <sup>3</sup>	18,15	17,25	15,58	17,21	14,91
Seattle, WA	5,70	5,70	5,70	6,48	5,99
<b>MOYENNE</b>	<b>12,48</b>	<b>12,28</b>	<b>10,47</b>	<b>13,58</b>	<b>10,53</b>

1) En devise canadienne.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	140	139	138	131	121
Edmonton, AB	119	109	94	83	88
Halifax, NS	116	158	133	125	118
Moncton, NB	127	127	126	119	110
Ottawa, ON	87	96	102	91	90
Regina, SK	108	107	106	125	101
St. John's, NF <sup>1</sup>	126	163	120	120	106
Toronto, ON	139	134	115	103	100
Vancouver, BC	79	84	89	79	70
Winnipeg, MB	91	83	77	88	74
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	224	256	243	252	215
Chicago, IL <sup>2</sup>	196	261	192	197	168
Detroit, MI	184	192	197	145	173
Houston, TX	158	165	146	137	131
Miami, FL <sup>2</sup>	131	133	124	131	115
Nashville, TN	128	131	132	149	127
New York, NY <sup>2</sup>	280	376	289	299	255
Portland, OR	125	125	116	98	92
San Francisco, CA <sup>2</sup>	202	216	207	169	175
Seattle, WA	64	71	76	64	70
<b>MOYENNE</b>	<b>139</b>	<b>154</b>	<b>139</b>	<b>133</b>	<b>124</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



***Tableaux détaillés***

*Secteur général – Moyenne puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

### Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>1</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	9 425,00	13 425,00	18 850,00	24 380,00	58 629,00
Charlottetown, PE	11 156,36	17 616,36	22 291,36	35 211,36	98 978,36
Edmonton, AB	6 802,31	12 015,63	12 874,04	23 259,07	64 153,76
Halifax, NS	11 175,00	16 545,00	22 350,00	33 090,00	76 819,00
Moncton, NB	9 145,00	13 465,00	18 402,00	26 481,00	72 514,77
Ottawa, ON	8 149,22	13 769,22	16 292,20	27 532,20	76 285,09
Regina, SK	10 265,90	13 535,90	20 612,15	27 152,15	60 788,79
St. John's, NF <sup>2</sup>	8 532,83	12 841,22	16 457,01	24 892,55	66 500,46
Toronto, ON	9 030,00	14 960,00	18 154,45	29 234,14	82 354,57
Vancouver, BC	6 109,21	9 229,21	12 101,12	18 247,53	50 947,84
Winnipeg, MB	6 773,57	8 893,57	13 511,17	17 751,17	43 210,24
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	20 319,33	29 641,73	40 391,76	59 036,56	150 974,10
Chicago, IL <sup>3</sup>	16 086,76	21 605,57	33 857,34	43 929,97	118 000,28
Detroit, MI	14 695,64	21 261,07	29 377,58	42 127,89	106 278,02
Houston, TX	12 076,91	17 834,34	24 327,51	35 416,94	77 218,14
Miami, FL <sup>3</sup>	10 837,92	15 600,62	21 615,11	31 140,51	75 250,23
Nashville, TN	12 159,03	17 019,51	24 285,78	34 006,72	94 753,38
New York, NY <sup>3</sup>	24 509,76	35 131,40	48 838,80	70 082,07	161 628,89
Portland, OR	7 831,87	12 917,51	15 489,52	25 616,37	70 534,71
San Francisco, CA <sup>3</sup>	18 039,70	26 671,04	35 070,66	51 020,16	90 845,68
Seattle, WA	6 144,85	11 522,33	10 852,74	21 124,76	61 540,32
<b>MOYENNE</b>	<b>11 393,63</b>	<b>16 928,63</b>	<b>22 666,78</b>	<b>33 368,24</b>	<b>83 724,08</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>2</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	9,43	6,71	9,43	6,10	5,01
Charlottetown, PE	11,16	8,81	11,15	8,80	8,46
Edmonton, AB	6,80	6,01	6,44	5,81	5,48
Halifax, NS	11,18	8,27	11,18	8,27	6,57
Moncton, NB	9,15	6,73	9,20	6,62	6,20
Ottawa, ON	8,15	6,88	8,15	6,88	6,52
Regina, SK	10,27	6,77	10,31	6,79	5,20
St. John's, NF <sup>3</sup>	8,53	6,42	8,23	6,22	5,68
Toronto, ON	9,03	7,48	9,08	7,31	7,04
Vancouver, BC	6,11	4,61	6,05	4,56	4,35
Winnipeg, MB	6,77	4,45	6,76	4,44	3,69
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	20,32	14,82	20,20	14,76	12,90
Chicago, IL <sup>4</sup>	16,09	10,80	16,93	10,98	10,09
Detroit, MI	14,70	10,63	14,69	10,53	9,08
Houston, TX	12,08	8,92	12,16	8,85	6,60
Miami, FL <sup>4</sup>	10,84	7,80	10,81	7,79	6,43
Nashville, TN	12,16	8,51	12,14	8,50	8,10
New York, NY <sup>4</sup>	24,51	17,57	24,42	17,52	13,81
Portland, OR	7,83	6,46	7,74	6,40	6,03
San Francisco, CA <sup>4</sup>	18,04	13,34	17,54	12,76	7,76
Seattle, WA	6,14	5,76	5,43	5,28	5,26
<b>MOYENNE</b>	<b>11,39</b>	<b>8,46</b>	<b>11,33</b>	<b>8,34</b>	<b>7,16</b>

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>1</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	118	131	118	144	169
Edmonton, AB	72	90	68	95	109
Halifax, NS	119	123	119	136	131
Moncton, NB	97	100	98	109	124
Ottawa, ON	86	103	86	113	130
Regina, SK	109	101	109	111	104
St. John's, NF <sup>2</sup>	91	96	87	102	113
Toronto, ON	96	111	96	120	140
Vancouver, BC	65	69	64	75	87
Winnipeg, MB	72	66	72	73	74
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	216	221	214	242	258
Chicago, IL <sup>3</sup>	171	161	180	180	201
Detroit, MI	156	158	156	173	181
Houston, TX	128	133	129	145	132
Miami, FL <sup>3</sup>	115	116	115	128	128
Nashville, TN	129	127	129	139	162
New York, NY <sup>3</sup>	260	262	259	287	276
Portland, OR	83	96	82	105	120
San Francisco, CA <sup>3</sup>	191	199	186	209	155
Seattle, WA	65	86	58	87	105
<b>MOYENNE</b>	<b>121</b>	<b>126</b>	<b>120</b>	<b>137</b>	<b>143</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



***Tableaux détaillés***

*Secteur général – Grande puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*



## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en \$ CA)

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	106 698,00	124 122,00	225 642,00	682 734,00	997 530,00	1 171 770,00
--------------	------------	------------	------------	------------	------------	--------------

Charlottetown, PE	164 250,00	198 450,00	336 287,00	977 759,00	1 400 495,00	1 668 335,00
Edmonton, AB	126 685,43	162 861,02	308 481,24	932 549,61	1 261 184,12	1 622 939,96
Halifax, NS	139 216,00	170 392,00	325 195,00	985 985,00	1 392 170,00	1 703 930,00
Moncton, NB	142 670,00	168 703,00	305 618,00	888 506,00	1 272 650,00	1 516 010,00
Ottawa, ON	150 405,92	176 819,28	340 556,58	1 020 391,76	1 506 559,20	1 768 192,80
Regina, SK	118 426,37	137 448,77	241 618,62	731 205,16	1 065 442,10	1 255 666,10
St. John's, NF <sup>1</sup>	130 317,06	161 147,46	300 550,22	620 956,80	902 456,00	1 066 904,00
Toronto, ON	153 465,22	191 138,84	363 340,86	1 102 382,73	1 533 756,71	1 910 492,89
Vancouver, BC	101 965,40	124 092,44	196 132,59	594 639,77	840 325,75	1 027 453,75
Winnipeg, MB	84 343,41	98 815,41	174 295,03	527 630,83	764 836,63	907 036,63

#### Villes américaines

Boston, MA	301 597,01	366 179,41	699 716,42	2 119 974,34	3 012 809,31	3 658 633,34
Chicago, IL <sup>2</sup>	235 253,19	269 311,01	516 577,54	1 308 161,62	1 830 617,70	2 169 107,08
Detroit, MI	212 161,81	241 746,72	452 484,02	1 336 872,16	2 040 369,05	2 260 717,94
Houston, TX	148 241,65	179 982,84	340 193,08	1 023 363,46	1 447 314,13	1 764 726,00
Miami, FL <sup>2</sup>	149 907,90	177 117,07	340 037,00	1 027 995,61	1 493 745,99	1 765 837,69
Nashville, TN	190 738,62	225 488,71	404 007,41	1 150 052,30	1 720 660,91	1 962 247,63
New York, NY <sup>2</sup>	323 257,78	386 347,64	741 150,35	2 244 480,99	3 232 577,75	3 863 476,39
Portland, OR	140 594,42	176 431,85	332 254,02	1 004 873,91	1 385 774,74	1 742 981,76
San Francisco, CA <sup>2</sup>	180 632,17	225 366,89	427 307,22	1 294 714,82	1 796 788,93	2 244 136,06
Seattle, WA	123 082,12	160 057,86	283 579,96	862 325,90	1 157 211,91	1 504 795,75

MOYENNE	163 043,31	196 286,68	364 524,96	1 068 455,04	1 526 441,71	1 835 970,99
---------	------------	------------	------------	--------------	--------------	--------------

1) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2000

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	4,56	4,06	3,92	3,90	4,26	3,83
--------------	------	------	------	------	------	------

Charlottetown, PE	7,02	6,49	5,84	5,58	5,99	5,45
Edmonton, AB	5,41	5,32	5,36	5,32	5,39	5,30
Halifax, NS	5,95	5,57	5,65	5,63	5,95	5,57
Moncton, NB	6,10	5,51	5,31	5,07	5,44	4,95
Ottawa, ON	6,43	5,78	5,91	5,82	6,44	5,78
Regina, SK	5,06	4,49	4,19	4,17	4,55	4,10
St. John's, NF <sup>2</sup>	5,57	5,27	5,22	3,54	3,86	3,49
Toronto, ON	6,56	6,25	6,31	6,29	6,55	6,24
Vancouver, BC	4,36	4,06	3,41	3,39	3,59	3,36
Winnipeg, MB	3,60	3,23	3,03	3,01	3,27	2,96

#### Villes américaines

Boston, MA	12,89	11,97	12,15	12,10	12,88	11,96
Chicago, IL <sup>3</sup>	10,05	8,80	8,97	7,47	7,82	7,09
Detroit, MI	9,07	7,90	7,86	7,63	8,72	7,39
Houston, TX	6,34	5,88	5,91	5,84	6,19	5,77
Miami, FL <sup>3</sup>	6,41	5,79	5,90	5,87	6,38	5,77
Nashville, TN	8,15	7,37	7,01	6,56	7,35	6,41
New York, NY <sup>3</sup>	13,81	12,63	12,87	12,81	13,81	12,63
Portland, OR	6,01	5,77	5,77	5,74	5,92	5,70
San Francisco, CA <sup>3</sup>	7,72	7,36	7,42	7,39	7,68	7,33
Seattle, WA	5,26	5,23	4,92	4,92	4,95	4,92
<b>MOYENNE</b>	<b>6,97</b>	<b>6,41</b>	<b>6,33</b>	<b>6,10</b>	<b>6,52</b>	<b>6,00</b>

1) En devise canadienne.

2) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

3) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2000

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	100	100	100	100	100	100
--------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Charlottetown, PE	154	160	149	143	140	142
Edmonton, AB	119	131	137	137	126	139
Halifax, NS	130	137	144	144	140	145
Moncton, NB	134	136	135	130	128	129
Ottawa, ON	141	142	151	149	151	151
Regina, SK	111	111	107	107	107	107
St. John's, NF <sup>1</sup>	122	130	133	91	90	91
Toronto, ON	144	154	161	161	154	163
Vancouver, BC	96	100	87	87	84	88
Winnipeg, MB	79	80	77	77	77	77

#### Villes américaines

Boston, MA	283	295	310	311	302	312
Chicago, IL <sup>2</sup>	220	217	229	192	184	185
Detroit, MI	199	195	201	196	205	193
Houston, TX	139	145	151	150	145	151
Miami, FL <sup>2</sup>	140	143	151	151	150	151
Nashville, TN	179	182	179	168	172	167
New York, NY <sup>2</sup>	303	311	328	329	324	330
Portland, OR	132	142	147	147	139	149
San Francisco, CA <sup>2</sup>	169	182	189	190	180	192
Seattle, WA	115	129	126	126	116	128
<b>MOYENNE</b>	<b>153</b>	<b>158</b>	<b>162</b>	<b>156</b>	<b>153</b>	<b>157</b>

1) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

2) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec de sorte qu'elles pourraient différer des factures réelles.



## *Modifications des tarifs*

### *Modifications globales*

### *Modifications par catégorie de clients*



## Modifications des tarifs

### Modifications globales

	Avant mai 1999		Entre le 1 <sup>er</sup> mai 1999 et le 1 <sup>er</sup> mai 2000		
	Année	%	Date	%	Remarque
Entreprises canadiennes					
Hydro-Québec, QC	1998	1,6	—	—	Gel des tarifs jusqu'en avril 2002
Maritime Electric, PE	1998	2,9	1 <sup>er</sup> avril 2000	1,2	
EPCOR, AB	1998	-2,09	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000 à l'exception de la hausse des tarifs industriels de 1998, échelonnée sur 3 ans
Nova Scotia Power, NS	1998	0,0	—	—	Gel des tarifs jusqu'en 2001
Énergie NB, NB	1998	2,9	1 <sup>er</sup> avril 2000	1,2	
Ottawa Hydro, ON	1998	0,0	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
SaskPower, SK	1998	0,0	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Newfoundland Power, NF <sup>1</sup>	1999	1,2	1 <sup>er</sup> juillet 1999 1 <sup>er</sup> janvier 2000	1,1 0,7	
Newfoundland and Labrador Hydro, NF <sup>1</sup>	1999	6,93	1 <sup>er</sup> janvier 2000	-13,94 -10,79	Baisse applicable à la composante énergie du tarif industriel seulement Baisse applicable à la composante puissance du tarif industriel seulement
Toronto Hydro, ON	1999	-3,0	6 juin 1999	-5,0	
British Columbia Hydro, BC	1996	0,0	—	—	Gel des tarifs jusqu'au 30 sept. 2001
Manitoba Hydro, MB	1998	1,3	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Entreprises américaines					
Boston Edison, MA	1999	-11,9	1 <sup>er</sup> septembre 1999 1 <sup>er</sup> janvier 2000	-2,0 2,0	
Commonwealth Edison, IL	1998	-15,0	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Detroit Edison, MI	1999	-2,787	1 <sup>er</sup> janvier 2000	-0,44	
Reliant Energy HL&P, TX	1991	9,4	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Florida Power and Light, FL	1999	-6,0	3 janvier 2000	-2,0	
Nashville Electric Service, TN	1997	8,7	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Consolidated Edison, NY	1999	-1,4	1 <sup>er</sup> mai 2000	—	Importante restructuration tarifaire
Pacific Power and Light, OR	1998	0,9	1 <sup>er</sup> juillet 1999	0,27	
Pacific Gas and Electric, CA	1998	0,0	—	—	Aucune hausse de tarifs en 2000
Seattle City Light, WA	1998	-0,6	24 décembre 1999	3,2	

1) Selon les tarifs de la Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW ou plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

## MODIFICATIONS DES TARIFS (entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> mai 2000)

Modifications par catégorie de clients

	Date	Résidentiel %	Général %	Industriel %	Moyenne %
<b>Entreprises canadiennes</b>					
Hydro-Québec, QC	—	—	—	—	—
Maritime Electric, PE	1 <sup>er</sup> avril 2000	3,0	0,0	0,0	1,2
EPCOR, AB	—	—	—	— <sup>1</sup>	—
Nova Scotia Power, NS	—	—	—	—	—
Énergie NB, NB	1 <sup>er</sup> avril 2000	3,0	0,0	0,0	1,2
Ottawa Hydro, ON	—	—	—	—	—
SaskPower, SK	—	—	—	s.o. <sup>2</sup>	—
Newfoundland Power, NF	1 <sup>er</sup> juillet 1999	1,8	1,5 <sup>3</sup> 1,7 <sup>4</sup> 1,9 <sup>5</sup>	2,1 <sup>6</sup>	1,8
	1 <sup>er</sup> janvier 2000	0,7	0,7	0,7	0,7
Newfoundland and Labrador Hydro, NF <sup>1</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 2000	s. o.	s. o.	-13,94 <sup>7</sup> -10,79 <sup>8</sup>	s. o. s. o.
Toronto Hydro, ON	6 juin 1999	-9,0	-4,4	-3,0	-5,0
British Columbia Hydro, BC	—	—	—	—	—
Manitoba Hydro, MB	—	—	—	—	—
<b>Entreprises américaines</b>					
Boston Edison, MA	1 <sup>er</sup> septembre 1999	n.d.	n.d.	n.d.	-2,0
	1 <sup>er</sup> janvier 2000	n.d.	n.d.	n.d.	2,0
Commonwealth Edison, IL	—	—	—	—	—
Detroit Edison, MI	1 <sup>er</sup> janvier 2000	-0,44	-0,44	-0,44	-0,44
Reliant Energy HL&P, TX	—	—	—	—	—
Florida Power and Light, FL	3 janvier 2000	-2,0	-2,0	-2,0	-2,0
Nashville Electric Service, TN	—	—	—	—	—
Consolidated Edison, NY	1 <sup>er</sup> mai 2000	— <sup>9</sup>	— <sup>9</sup>	— <sup>9</sup>	— <sup>9</sup>
Pacific Power and Light, OR	1 <sup>er</sup> juillet 1999	0,42	0,16 <sup>10</sup>	0,16 <sup>11</sup>	0,27
Pacific Gas and Electric, CA	—	—	—	—	—
Seattle City Light, WA	24 décembre 1999	5,6	4,8 <sup>12</sup> 1,1 <sup>13</sup> 3,4 <sup>14</sup>	1,3 <sup>15</sup>	3,2

- 1) La hausse tarifaire de 1998 s'est échelonnée jusqu'en 2000, mais elle se limitait à 3 % en 1998 et en 1999. La hausse résiduelle d'environ 13 % a été appliquée en 2000.
- 2) De nouveaux contrats seront négociés avec les clients d'une

- puissance de 2 000 kVA ou plus.
- 3) De 0 à 10 kW.
- 4) De 10 à 100 kW.
- 5) De 110 à 1 000 kVA.
- 6) Plus de 1 000 kVA.
- 7) Baisse applicable à la composante énergie du tarif industriel seulement

- (clients de plus de 30 000 kW).
- 8) Baisse applicable à la composante puissance du tarif industriel seulement (clients de plus de 30 000 kW).
- 9) Importante restructuration tarifaire.
- 10) Moins de 1 000 kW.
- 11) Plus de 1 000 kW.

- 12) De 6 à 40 kW.
- 13) De 100 à 500 kW.
- 14) De 1 000 à 5 000 kW.
- 15) De 10 000 à 50 000 kW.

Note : En raison des clauses d'ajustement (voir la liste à l'annexe B), les factures émises par une entreprise d'électricité peuvent avoir varié même si les tarifs de base n'ont pas été modifiés.

*Tarifs différenciés dans le temps*  
*Clauses d'ajustement*





### Tarifs différenciés dans le temps

Voici la liste des entreprises qui appliquent une tarification différenciée dans le temps pour différents niveaux de consommation et pour lesquelles un prix moyen annuel a été calculé.

Boston Edison, MA	Tous les niveaux
Commonwealth Edison, IL	Tous les niveaux
Consolidated Edison, NY	Tarifs mensuels appliqués à tous les niveaux
Detroit Edison, MI	De 500 à 50 000 kW inclusivement
EPCOR, AB	De 500 à 50 000 kW inclusivement
Newfoundland Power, NF	De 14 à 10 000 kW inclusivement
Ottawa Hydro, ON	De 2 500 à 50 000 kW inclusivement
Pacific Gas and Electric, CA	Tous les niveaux
Reliant Energy HL&P, TX	Secteur résidentiel : de 1 000 à 3 000 kWh inclusivement Secteur général : de 6 à 500 kW inclusivement
Seattle City Light, WA	Tous les niveaux
Toronto Hydro, ON	Tous les niveaux

## Clauses d'ajustement

Voici la liste des entreprises qui intègrent dans leur tarification des clauses d'ajustement susceptibles de faire varier le prix de l'électricité sans que les tarifs de base soient modifiés.

Boston Edison, MA	<i>Energy Conservation Charge</i> <i>Renewable Energy Charge</i> <i>Standard Offer/Default Service</i>
Commonwealth Edison, IL	<i>Renewable Energy Resources and Energy Assistance Charge</i> <i>Franchise Cost Additions</i> <i>Decommissioning Expense Adjustment Clause</i>
Consolidated Edison, NY	<i>System Benefits Charge</i>
Detroit Edison, MI	<i>Nuclear Decommissioning Surcharge</i> <i>Power Supply Cost Recovery</i>
Florida Power and Light, FL	<i>Energy Conservation Cost Recovery Clause</i> <i>Capacity Payment Recovery Clause</i> <i>Fuel Charge</i> <i>Environmental Cost Recovery Clause</i>
Newfoundland and Labrador Hydro, NF	<i>Rate Stabilization Adjustment</i> <i>Municipal Tax Adjustment</i>
Pacific Gas and Electric, CA	<i>Customer Energy Efficiency</i> <i>California Alternate Rates for Energy Account</i> <i>Fixed Transition Amount</i> <i>Nuclear Decommissioning Charge</i>
Pacific Power and Light, OR	<i>System Benefit Charge</i> <i>DSM Incentive Adjustment</i> <i>Decoupling Adjustment</i>
Reliant Energy HL&P, TX	<i>Purchased Power Cost Recovery Factor</i> <i>Fuel Factor</i> <i>Base Rate Credit</i>

## *Taxes applicables*

*Secteur résidentiel*

*Secteurs général et commercial*

*Secteur industriel*



## Taxes applicables au secteur résidentiel

Au 1<sup>er</sup> mai 2000

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Vancouver, BC	<i>Regional Transit Levy</i>	1,90 \$	par mois
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + <i>Regional Transit Levy</i>
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1,4	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe municipale	2,5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		0,5	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Aucune taxe		
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	par tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	par tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe d'État	4	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe de vente municipale	1	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	4,912	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
Nashville, TN	Aucune taxe		
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	6,8463	à la facture de base
	Taxe de vente d'État	4	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	par kWh, à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	Comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	Comprise dans les tarifs

## Taxes applicables aux secteurs général et commercial

Au 1<sup>er</sup> mai 2000

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable <sup>1</sup> )
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable <sup>2</sup> )
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	par tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	par tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe d'État	6	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	4,912	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	7	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	6,8463	à la facture de base
	Taxes de vente municipale et d'État	8,25	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	par kWh, à la facture de base
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	Comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	Comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.

## Taxes applicables au secteur industriel

Au 1<sup>er</sup> mai 2000

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable <sup>1)</sup> )
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable <sup>2)</sup> )
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (industries autres que minière et manufacturière)
		1,4	à la facture de base (industries minière et manufacturière)
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	par tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	par tranche d'énergie
Detroit, MI	<i>City of Detroit Utility Tax</i>	5	à la facture de base
	Taxe de vente d'État	6	à la portion de la facture liée à un usage non manufacturier
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	4,912	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	7	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base (entreprises autres que manufacturières)
		1,5	à la facture de base (entreprises manufacturières)
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	6,8463	à la facture de base
	Taxes de vente municipale et d'État	8,25	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	par kWh, à la facture de base
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	Comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	Comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.





## *Entreprises étudiées*



## Entreprises étudiées



### Entreprises canadiennes

- 1- Hydro-Québec
- 2- Maritime Electric
- 3- EPCOR
- 4- Nova Scotia Power
- 5- Énergie NB
- 6- Ottawa Hydro
- 7- Saskatchewan Power Corporation
- 8- Newfoundland and Labrador Hydro  
(clients consommant 30 000 kW ou plus)  
Newfoundland Power  
(autres catégories de clients)
- 9- Toronto Hydro
- 10- British Columbia Hydro and Power Authority
- 11- Manitoba Hydro

### Entreprises américaines

- 12- Boston Edison Company
- 13- Commonwealth Edison Company (ComEd)
- 14- Detroit Edison Company
- 15- Reliant Energy HL&P
- 16- Florida Power and Light Company
- 17- Nashville Electric Service
- 18- Consolidated Edison Company of New York (ConEd)
- 19- Pacific Power and Light Company
- 20- Pacific Gas and Electric Company
- 21- Seattle City Light

## Entreprises canadiennes

### Hydro-Québec

*Montréal, Québec*

Hydro-Québec produit, transporte et distribue la quasi-totalité de l'électricité au Québec. La société d'État exploite 51 centrales hydroélectriques et 29 centrales thermiques, ce qui représente une puissance installée de 31 505 MW. Elle achète aussi la majeure partie de la production de la centrale des Churchill Falls, d'une puissance nominale de 5 428 MW.

Hydro-Québec est l'un des plus importants distributeurs d'énergie en Amérique du Nord. Elle compte plus de 3,5 millions d'abonnements résidentiels, commerciaux, institutionnels et industriels à l'échelle du Québec. De plus, elle livre de l'électricité sur une base régulière à neuf réseaux municipaux, à une coopérative régionale ainsi qu'à une quinzaine d'entreprises d'électricité du nord-est des États-Unis, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Depuis qu'elle a obtenu un permis de négociant en gros de la Federal Energy Regulatory Commission (FERC), elle réalise également des ventes directes, au prix du marché, auprès de grossistes américains, y compris des entreprises de service public, des municipalités, des revendeurs et des gros consommateurs industriels. En 1999, ses ventes totales s'élevaient à près de 172 TWh, dont plus de 85 % (147 TWh) pour l'ensemble des marchés québécois et près de 14,4 % hors Québec.

Depuis 1998, Hydro-Québec est soumise à un nouveau contexte réglementaire. C'est maintenant la Régie de l'énergie qui fixe les tarifs et les conditions auxquelles l'électricité est fournie et distribuée au Québec. Le 15 août 2000, Hydro-Québec a déposé une requête relative à la modification de ses tarifs de transport à la Régie qui en fera l'étude en janvier 2001.

### Maritime Electric

*Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard*

Maritime Electric est le seul fournisseur d'électricité de l'Île-du-Prince-Édouard, avec plus de 64 000 clients. Cette société privée vend également de l'électricité au réseau municipal de la ville de Summerside. Elle possède un réseau entièrement intégré de production (deux centrales totalisant 104 MW, utilisées seulement à titre d'unités de réserve), de transport et de distribution. Néanmoins, l'entreprise achète d'Énergie NB

la majeure partie de l'électricité qu'elle revend, soit 98 %. En 1999, ses ventes totales atteignaient 918 GWh.

En 1994, la réglementation des prix de l'électricité a été modifiée. Alors qu'elle était axée sur le coût de service, elle est maintenant basée sur un prix plafond qui s'appuie sur les tarifs d'Énergie NB.

### EPCOR

*Edmonton, Alberta*

L'Alberta compte trois grandes entreprises d'électricité : la TransAlta Utilities Corporation, ATCO et EPCOR. Deuxième plus important producteur de l'Alberta, le réseau municipal EPCOR exploite trois centrales d'une capacité totale de 1 701 MW. La filiale Distribution dessert plus de 250 000 clients en Alberta. Les régions situées dans le centre-est et le nord de la province sont approvisionnées par ATCO — une entreprise privée qui comble 15 % de la demande d'électricité de la province (10 TWh), soit 164 000 clients. La TransAlta Utilities Corporation couvre un territoire qui s'étend de la frontière sud de l'Alberta à environ 150 km au nord d'Edmonton. Desservant directement ou indirectement plus de 1 million de personnes, l'entreprise satisfait environ 63 % des besoins en électricité de la province. Elle produit environ 4 500 MW, dont 95 % provient de centrales thermiques.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1996, le marché de l'électricité de l'Alberta a fait l'objet d'une importante restructuration. L'électricité produite ou importée dans cette province est vendue au Power Pool of Alberta ; les distributeurs doivent obligatoirement négocier par l'intermédiaire de cette bourse d'échanges d'électricité pour acheter ou revendre de l'énergie au prix horaire du marché. La déréglementation de la production existante se concrétisera en janvier 2001 lorsque les accords d'achat d'électricité entreront en vigueur. En 1998, un calendrier d'implantation de l'ouverture du marché de détail a été établi. Depuis 1999, certains clients peuvent s'approvisionner directement auprès de cette bourse ou de leur distributeur par suite de l'adoption de tarifs d'accès direct. Dès l'automne 2000, des fournisseurs d'électricité autorisés pourront offrir leurs services à l'ensemble de la population. Le processus d'ouverture des marchés doit être terminé d'ici 2001.

#### Nova Scotia Power

*Halifax, Nouvelle-Écosse*

Nova Scotia Power produit — principalement à partir de ses cinq centrales thermiques — 97 % de l'électricité consommée en Nouvelle-Écosse; elle en transporte 99 % et en distribue 95 %. Elle dessert près de 1,5 million de clients en plus des réseaux municipaux. Au nombre de sept, ces réseaux alimentent entre autres les villes de Kentville, de Lunenburg, de Riverport et de Mahone Bay. Pour sa part, Halifax s'approvisionne directement auprès de Nova Scotia Power, dont la puissance installée totalise plus de 2 200 MW.

Jusqu'à maintenant, le gouvernement n'a pris aucune initiative en vue de restructurer le marché de l'électricité en Nouvelle-Écosse.

#### Énergie NB

*Moncton, Nouveau-Brunswick*

Énergie NB alimente toute la province, à l'exception des villes de Saint-Jean et d'Edmundston, et du village de Perth Andover qui possèdent leurs propres réseaux. En plus de vendre de l'électricité en gros à ces réseaux municipaux (près de 41 000 clients), elle dessert plus de 300 000 clients. Énergie NB exploite quinze centrales nucléaires, hydrauliques et thermiques, soit une capacité totale de production de 4 119 MW. Elle dispose également de contrats de vente de puissance garantie totalisant 49 MW.

En mai 1999, le Comité spécial sur l'énergie, créé par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, a déposé un rapport sur la restructuration du marché de l'électricité. Le Comité recommande, entre autres, une transition graduelle vers une concurrence sur le marché de gros. Ainsi, dans cette foulée, Énergie NB compte trois unités fonctionnelles distinctes depuis avril 1999 : la production, le transport et la distribution. Aucune restructuration n'a été planifiée pour les prochaines années.

#### Saskatchewan Power Corporation

*Regina, Saskatchewan*

La Saskatchewan Power Corporation (SaskPower) alimente directement ou indirectement la totalité de la province. En effet, en plus de desservir directement plus de 428 000 clients, dont la ville de Regina, elle vend aussi de l'électricité en gros aux deux réseaux municipaux de la Saskatchewan : le Saskatoon Electric Department et le Swift Current Electric Department. L'entreprise exploite quatorze centrales d'une capacité de production nette de 2 889 MW. L'électricité qu'elle produit provient à 70 % de ses centrales thermiques à charbon.

Bien que le gouvernement de la Saskatchewan n'ait pas encore fixé d'échéancier de déréglementation, il suit de près l'évolution de la restructuration du marché de l'électricité en Amérique du Nord. Par ailleurs, SaskPower est en voie d'établir ses tarifs de transport pour permettre l'accessibilité à son réseau ; la mise en application de ces tarifs est prévue pour juillet 2001.

#### Newfoundland and Labrador Hydro (clients d'une puissance de 30 000 kW ou plus) Newfoundland Power (autres catégories de clients)

*St. John's, Terre-Neuve, et le Labrador*

Newfoundland Power est la principale entreprise d'électricité qui dessert la province de Terre-Neuve et le territoire du Labrador (environ 214 000 abonnements). Ses activités sont concentrées à Terre-Neuve, où elle alimente environ 85 % de la population. L'entreprise produit, à partir de ses petites centrales hydroélectriques, une faible partie de l'électricité qu'elle vend (148,4 MW). Elle s'approvisionne principalement (dans une proportion de 90 %) auprès de la Newfoundland and Labrador Hydro, dont la mission principale est de produire de l'électricité et de la transporter à l'échelle de la province. En plus de vendre de l'électricité en gros à Newfoundland Power, la Newfoundland and Labrador Hydro fournit aussi les clients du Labrador et des régions éloignées ainsi que les gros clients industriels de la province (environ 34 000 clients). Sa capacité installée s'établit à 7 255 MW.

En août 1998, le gouvernement de Terre-Neuve annonce son intention de réviser sa politique énergétique. Cette étude porte, entre autres, sur la structure actuelle de l'industrie de l'électricité, sur la tarification ainsi que sur l'offre d'électricité et son impact sur le développement économique. Le rapport d'étude est prévu pour la fin de l'automne 2000.

#### **Toronto Hydro Ottawa Hydro**

*Toronto, Ontario  
Ottawa, Ontario*

La restructuration du marché de l'électricité en Ontario vise à favoriser la concurrence en matière de production, alors que les activités de transport et de distribution demeurent réglementées. L'ouverture des marchés de gros et de détail prévue pour le 1<sup>er</sup> novembre 2000 a été retardée d'environ 6 mois à la demande du ministre de l'Énergie. Dans le cadre de cette restructuration, Ontario Hydro a cessé ses activités en avril 1999 ; quatre nouvelles entreprises, dont Ontario Power Generation (OPG) et la Ontario Hydro Services Company (OHSC), ont alors été créées. L'OPG fournit 85 % de l'électricité consommée en Ontario à partir de ses 80 centrales. Elle alimente également la majorité des réseaux municipaux de cette province. La société de portefeuille Hydro One, créée en mai 2000, succède à la OHSC. Elle exploite l'un des plus importants réseaux de transport et de distribution en Amérique du Nord qui dessert directement près de 1 million de clients résidentiels, agricoles, commerciaux et industriels.

L'Ontario compte environ 230 réseaux municipaux — le nombre le plus élevé au Canada — qui vendent de l'électricité au détail aux clients de leur territoire. Les deux réseaux municipaux ayant participé à cette analyse comparative sont Ottawa Hydro, qui alimente près de 142 000 clients, et Toronto Hydro. Depuis la fusion des six réseaux municipaux de la région de Toronto, la Toronto Hydro-Electric Commission est devenue le deuxième plus grand distributeur d'électricité en Amérique du Nord : elle comble 25 % des besoins en électricité de l'Ontario (25 TWh) et dessert 650 000 clients.

#### **British Columbia Hydro and Power Authority**

*Vancouver, Colombie-Britannique*

Les deux principales entreprises d'électricité de la Colombie-Britannique sont la British Columbia Hydro and Power Authority (BC Hydro) et la West Kootenay Power and Light Company (West Kootenay Power). De plus, plusieurs réseaux municipaux desservent notamment les villes de Grand Forks, Kelowna, Nelson, New Westminster, Penticton et Summerland.

Les habitants de Vancouver sont alimentés par BC Hydro qui assure la production, le transport et la distribution de l'électricité. La société d'État compte plus de 1,5 million de clients, soit 94 % de la population de la Colombie-Britannique. Sa clientèle est répartie dans toute la province, à l'exception du centre-sud qui est desservi par la West Kootenay Power et des municipalités possédant leur propre réseau. BC Hydro est la troisième plus grande entreprise d'électricité au Canada. Elle exploite 36 centrales, dont 32 centrales hydroélectriques, et produit de 43 000 à 54 000 GWh d'électricité annuellement, selon l'hydraulicité. En 1999, ses ventes domestiques atteignaient plus de 46 TWh.

La lente transition vers une ouverture complète des marchés s'explique en partie par le faible coût de l'électricité en Colombie-Britannique. L'ouverture du marché de gros s'y est concrétisée en janvier 1996 après que la British Columbia Utilities Commission a approuvé les tarifs de transport de gros de BC Hydro.

#### **Manitoba Hydro**

*Winnipeg, Manitoba*

Manitoba Hydro constitue la principale entreprise d'électricité du Manitoba avec environ 394 000 clients. Elle dessert toute la province, y compris l'agglomération de Winnipeg, à l'exception toutefois de la population du centre — près de 91 000 clients — qui est alimentée par le réseau municipal. La majeure partie (près de 99 %) de l'électricité que Manitoba Hydro produit et distribue provient de ses douze centrales hydroélectriques et le reste, de ses deux centrales thermiques et de ses six centrales à moteurs diesels.

La Loi sur Manitoba Hydro a été modifiée en 1997 afin de permettre l'accès au réseau de transport de l'entreprise pour les ventes en gros. Quant au marché de détail, le gouvernement du Manitoba n'a pas encore formellement mis en place un processus d'ouverture de ce marché car cette ouverture occasionnerait fort probablement une hausse des prix de l'électricité.

## Entreprises américaines

### Boston Edison Company

*Boston, Massachusetts*

Boston Edison est une entreprise à capital-actions qui dessert environ 680 000 clients à Boston et dans l'est du Massachusetts. Ce territoire s'étend sur 1 554 km<sup>2</sup> (600 mi<sup>2</sup>). L'entreprise achète près de la moitié de l'électricité qu'elle revend. Elle exploite également des centrales nucléaires (19 %), à gaz naturel (20 %) et à mazout (17 %).

Depuis l'ouverture du marché de détail en mars 1998, une réduction tarifaire de 10 % a été décrétée, et les tarifs sont constitués de trois principales composantes : la production, le transport et la distribution. Une réduction additionnelle de 5 % a été imposée en septembre 1999. Par ailleurs, la loi sur la restructuration de l'industrie électrique favorise la cession des actifs de production.

### Commonwealth Edison Company (ComEd)

*Chicago, Illinois*

La société ComEd produit, achète, transporte et distribue de l'électricité au détail et en gros. Sa capacité de production nette s'élève à 19 138 MW. En ce qui concerne le marché de la vente au détail, elle dessert un territoire qui couvre un cinquième de l'État de l'Illinois, y compris la ville de Chicago. Elle alimente plus de 3,4 millions de clients du nord de l'Illinois, soit environ 70 % de la population de l'État.

En décembre 1997, l'assemblée générale de l'Illinois a adopté une loi visant la déréglementation de la production de l'électricité. Cette loi a été amendée en juillet 2000 en vue d'accélérer, entre autres, le

processus de déréglementation. À la suite de la période de transition, toutes les catégories de clients pourront choisir leur fournisseur d'électricité dès octobre 2001. Un rapport d'étude sur la concurrence en Illinois, publié en janvier 2000, indique que parmi les clients des diverses entreprises de l'État, ce sont ceux de ComEd qui choisissent en majorité un autre fournisseur, probablement en raison des tarifs plus élevés de l'entreprise.

### Detroit Edison Company

*Detroit, Michigan*

L'entreprise à capital-actions Detroit Edison exploite neuf centrales thermiques — dont une centrale nucléaire — et possède également une participation dans une centrale hydroélectrique. Elle dessert environ 2 millions de clients au sud-est de l'État du Michigan sur un territoire d'environ 19 684 km<sup>2</sup> (7 600 mi<sup>2</sup>). L'entreprise produit quelque 49 TWh par année, et la capacité de ses centrales s'élève à plus de 10 000 MW.

La loi sur la restructuration de l'industrie électrique a été adoptée en juillet 2000. Elle prévoit une ouverture du marché de détail pour l'ensemble des clients de l'État en janvier 2002. Les clients résidentiels bénéficieront alors d'une réduction de 5 % sur les tarifs en vigueur qui, par la suite, seront maintenus jusqu'en décembre 2003. Les tarifs applicables aux gros consommateurs commerciaux et industriels seront aussi gelés jusqu'à la fin de 2003, et les tarifs de petite puissance jusqu'à la fin de 2004.

### Reliant Energy HL&P

*Houston, Texas*

L'entreprise à capital-actions HL&P, une filiale de Reliant Energy, dessert plus de 1,6 million de clients sur un territoire de 12 950 km<sup>2</sup> (5 000 mi<sup>2</sup>) qui englobe Houston et ses environs. Bien que ce territoire ne représente que 2 % de la superficie du Texas, on y consomme près du tiers de la consommation totale d'électricité de l'État (72 TWh). L'entreprise exploite seize centrales, d'une capacité totale d'environ 14 000 MW. Près de 32 % de l'électricité est produite à partir du gaz naturel, 40 % à partir du charbon et 9 % à partir de l'énergie nucléaire. HL&P achète environ 19 % de l'électricité qu'elle distribue.

Une nouvelle loi sur la restructuration du marché de l'électricité a été adoptée en juin 1999. L'ouverture du marché de détail est prévue pour janvier 2002. Les tarifs seront gelés pour une période de trois ans et, par la suite, une réduction tarifaire de 6 % sera accordée aux clients résidentiels et commerciaux. Durant cette période de transition, on procédera à une séparation fonctionnelle des activités de l'entreprise.

#### Florida Power and Light Company

*Miami, Floride*

La Florida Power and Light Company (FPL) appartient à la société de portefeuille FPL Group. L'entreprise dessert une population d'environ 7 millions d'habitants. Son réseau de distribution s'étend sur une superficie de 71 613 km<sup>2</sup> (27 650 mi<sup>2</sup>). La FPL exploite 34 centrales thermiques, dont 4 centrales nucléaires. La capacité totale de ses centrales se chiffre à près de 18 700 MW. L'énergie qu'elle achète représente 16 % de ses ventes totales.

À la demande du gouverneur de l'État, un rapport d'étude sur les impacts de la déréglementation de l'industrie électrique en Floride sera déposé en décembre 2001.

#### Nashville Electric Service

*Nashville, Tennessee*

La société Nashville Electric Service appartient à la municipalité de Nashville, au Tennessee. Elle distribue l'électricité — qu'elle achète à la Tennessee Valley Authority (TVA) — à plus de 300 000 clients, 88 % étant des clients résidentiels. TVA exploite 47 centrales totalisant 28 502 MW, dont 29 centrales hydroélectriques, et distribue de l'électricité à 159 réseaux municipaux.

En juin 1997, un comité législatif a été créé afin d'étudier la déréglementation de l'électricité au Tennessee. Le premier rapport déposé en janvier 1999 fait état de dix enjeux sur lesquels il faudra statuer, notamment la tarification, les coûts non récupérables et le pouvoir de marché.

#### Consolidated Edison Company of New York (ConEd)

*New York, New York*

La Consolidated Edison Company (ConEd) est une entreprise à capital-actions. Elle dessert plus de 3 millions de clients sur un territoire de 1 709 km<sup>2</sup> (660 mi<sup>2</sup>) qui englobe la ville de New York. La ConEd achète près de 19 % de l'électricité qu'elle revend. Celle qu'elle produit provient de diverses sources d'énergie : le gaz naturel (57 %), l'énergie nucléaire (8 %), le mazout (11 %) et l'hydroélectricité (4 %). La capacité de production de ses centrales est de 8 242 MW.

L'ouverture du marché de détail a été amorcée en 1998. À partir du 31 décembre 2001, tous les clients de ConEd pourront choisir leur propre fournisseur. En avril 2000, la New York State Public Service Commission a approuvé la proposition de l'entreprise favorisant le principe du crédit flottant (*floating shopping credit*), qui reflète les prix publiés par le New York Independent System Operator (NYISO). Les écarts entre les coûts réels et les prix du marché seront ainsi partagés entre les clients et les actionnaires de ConEd, selon une quote-part de 90 % et de 10 % respectivement.

#### Pacific Power and Light Company

*Portland, Oregon*

La Pacific Power and Light Company est une entreprise à capital-actions appartenant à PacifiCorp à Portland, en Oregon. Elle dessert environ 750 000 clients répartis en Californie, en Oregon, à Washington et au Wyoming. Elle exploite 17 centrales d'une capacité de production d'environ 8 000 MW.

Une nouvelle loi sur la restructuration de l'industrie électrique a été adoptée en juillet 1999. Les entreprises auront accès au marché de gros dès octobre 2000. Par contre, la clientèle résidentielle n'aura pas accès au marché de détail, mais plutôt à un portefeuille d'options comprenant des tarifs basés sur les prix du marché, réglementés ou applicables à l'énergie verte. En vertu de la réglementation en vigueur, la Oregon Public Utility Commission peut suspendre en tout temps le processus de restructuration s'il compromet l'accès à l'énergie peu coûteuse de la Bonneville Power Authority.



## Pacific Gas and Electric Company

*San Francisco, Californie*

La Pacific Gas and Electric Company (PG&E) dessert environ 12 millions de personnes dans le nord et le centre de la Californie. Son réseau de distribution s'étend sur 181 299 km<sup>2</sup> (70 000 mi<sup>2</sup>). Elle exploite 68 centrales hydroélectriques et 10 turbines à combustion. Elle possède aussi une centrale nucléaire et un complexe géothermique. La PG&E produit de l'électricité à partir du gaz naturel (17 %), de l'énergie hydraulique (15 %), de l'énergie nucléaire (20 %) et de l'énergie géothermique (6 %). Elle achète environ 42 % de l'électricité qu'elle revend.

Le marché de détail a été officiellement ouvert à la libre concurrence le 31 mars 1998. Le Power Exchange — une bourse d'échanges d'électricité — a ainsi été créé en vue de faciliter la transition vers un marché pleinement concurrentiel. Selon un rapport déposé par la California Public Utilities Commission en janvier 2000, un tiers des gros clients industriels est alimenté par des fournisseurs concurrents, alors que ce pourcentage chute à 2,1 % dans le cas des clients résidentiels.

## Seattle City Light

*Seattle, Washington*

Seattle City Light appartient à la municipalité de Seattle, située dans l'État de Washington. Elle alimente plus de 345 000 clients (dont 90 % sont des clients résidentiels) sur un territoire de 340 km<sup>2</sup> (131 mi<sup>2</sup>). L'entreprise exploite sept centrales hydroélectriques et une centrale thermique, soit une capacité totale de production de 1 900 MW. Elle achète aussi de l'énergie de la Bonneville Power Administration.

La Washington Utilities and Transportation Commission favorise un programme de restructuration graduelle du marché de l'électricité. Dans cette optique, les entreprises d'électricité seront appelées à répartir leurs coûts de service de même qu'à dégrouper leurs tarifs. Aucune activité de restructuration n'a toutefois été planifiée pour l'année 2001.

Sources : 1. Site Internet de l'Association canadienne de l'électricité (ACE).  
2. Rapports annuels 1999 et sites Internet des entreprises canadiennes et américaines participantes.  
3. Site Internet de la U. S. Energy Information Administration.

Réalisé par la direction principale – Communication  
pour la vice-présidence – Planification stratégique  
et développement des affaires

Dépôt légal – 4<sup>e</sup> trimestre 2000  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISBN 2-550-36786-3

Pour tout renseignement additionnel,  
veuillez communiquer avec la Tarification  
d'Hydro-Québec aux numéros suivants :

Téléphone : (514) 289-2211, poste 5653  
Télécopieur : (514) 289-5623

This publication is also available in English.



00G357-F-1M

